

# LICENČNÍ SMLOUVA

o poskytnutí oprávnění k výkonu práva užit počítačový program a smlouva o jeho údržbě ve smyslu ust. §46 a násl. autorského Zákona č. 121/2000 Sb., v aktuálním znění, a §269 odst. 2 obchodního zákoníku č. 513/1991 Sb., v aktuálním znění

Dnešního dne byla uzavřena mezi stranami

POSKYTOVATEL : (dále jen „Poskytovatel“)		OBJEDNATEL : (dále jen „Objednatel“)	
Se sídlem :	Pekařská 621/7, 155 00 Praha 5	Se sídlem :	Karolinská 1, 186 00 Praha 8
Zastoupená :	<div style="background-color: black; width: 100px; height: 15px; margin-bottom: 5px;"></div> generálním ředitelem a jednatelem společnosti <div style="background-color: black; width: 100px; height: 15px; margin-bottom: 5px;"></div> ředitelem pro obchod a marketing	Zastoupená :	panem <div style="background-color: black; width: 100px; height: 15px; display: inline-block;"></div> jednatelem společnosti
Kontaktní osoby :	<div style="background-color: black; width: 100px; height: 15px;"></div>	Kontaktní osoby :	<div style="background-color: black; width: 100px; height: 15px;"></div>
Tel. :	257 114 111	Tel. :	246 085 700
Fax :	257 114 110	Fax :	246 085 701
IČ :	49713361	IČ :	65409981
DIČ :	CZ49713361	DIČ :	CZ65409981
Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném:	Městským soudem v Praze, oddíl C, číslo vložky 23228.	Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném:	Městským soudem v Praze, oddíl C, číslo vložky 44352.
Bank. spojení :	CITIBANK, a.s., č. EUR účtu 2022990307/2600	Bank. spojení :	CITIBANK, a.s., č. CZK-úctu: 204407029/2600

pro

**ČESKÝ TELECOM, a.s.,**  
sídlem Olšanská 55/5, 130 34 Praha 3,  
IČ: 6019336, DIČ: CZ60193336,  
dále jen „ČESKÝ TELECOM“

za účelem poskytnutí pro  
**Česká republika – Ministerstvo zemědělství,**  
sídlem Těšnov 17, 117 05 Praha 1,  
IČO: 00020478,

dále jen „Nabyvatel“

tato

**licenční smlouva a smlouva o údržbě**  
takto:

## 1. Úvodní ustanovení

- 1.1. Poskytovatel prohlašuje, že mu v souladu s německou i českou právní úpravou byla na základě licenční smlouvy uzavřené se společností SAP AG, která je oprávněným vykonavatelem veškerých majetkových práv k počítačovému programu PPS a která je na základě svolení autorů PPS oprávněna postoupit právo výkonu těchto majetkových práv třetím osobám, poskytnuta licence k PPS s tím, že Poskytovatel je oprávněn dále sublicencí poskytovat třetím osobám. Poskytovatel je tedy na základě výše uvedeného oprávněn tuto smlouvu uzavřít a řádně plnit závazky v ní obsažené.
- 1.2. Objednatel prohlašuje, že je oprávněn tuto smlouvu uzavřít a řádně plnit závazky v ní obsažené.
- 1.3. Nedílnou součástí smlouvy tvoří tyto přílohy:
  - 1.3.1. Příloha č. 1, která obsahuje cenu PPS, platební a dodací podmínky, strukturu produktů a Definovaných uživatelů PPS a přehled Volitelných produktů specifických pro jednotlivé branže.
  - 1.3.2. Příloha č. 2, která obsahuje technickou specifikaci užití PPS.
  - 1.3.3. Příloha č. 3, která obsahuje seznam Vyjmenovaných organizací, oprávněných užívat PPS na základě této Smlouvy.

## 2. Výklad pojmů

- 2.1. Veškeré pojmy použité v této Smlouvě budou vyloženy následujícím způsobem:

ABAP	Programovací jazyk vytvořený a používaný společností SAP AG
ABAP Development Workbench	Vývojové prostředí pro tvorbu aplikací v jazyce ABAP a HTML
Aplikační databáze	Množina databázových tabulek užívaných obvykle jedním produktem PPS. Žádná databázová tabulka v této množině není obsažena více než jednou.
Business Content	Jedná se o veškeré informace dodávané Poskytovatelem jako součást komponenty PPS SAP NetWeaver, které jsou uloženy v produktech PPS a jdou za rámec technických funkcí produktů.

	<p>Business Content zahrnuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- předdefinovaná iViews a role uživatel v SAP Enterprise Portal,</li> <li>- předdefinované taxonomie (kategorizace) v SAP Knowledge Managementu,</li> <li>- předdefinované informační kostky v SAP Business Intelligence,</li> <li>- předdefinované vzorové procesy v SAP Exchange Infrastructure,</li> <li>- libovolné další objekty, které z výše uvedených vycházejí (např. výkazy generované nad informačními kostkami, role uživatele, která vzniká modifikací předdefinované role),</li> <li>- extraktory pro SAP R/3 a PPS a jiné vybrané aplikace a předdefinované datové zdroje (Data Sources), procesní řetězce (Process Chains), informační objekty, informační zdroje, datové cíle (Data Targets – InfoCubes, ODS Objects), proměnné, modely pro data mining, dotazy (Queries),</li> <li>- plánovací oblasti, plánovací funkce, plánovací rozvrhy, pracovní sešity (Workbooks), Crystal Reports, webové předlohy a předdefinované role.</li> </ul>
Ceník Poskytovatele	Ceník za licence k produktům, s nimiž Poskytovatel obchoduje, případně služeb v souvislosti s tím poskytovaných. Má-li být cena za službu nebo jiné plnění stanovena dle Ceníku Poskytovatele, rozumí se tím aktuální Ceník Poskytovatele platný ke dni plnění.
Části PPS uvolněné pro Českou republiku	Ne všechny produkty a jejich části dodávané v rámci PPS jsou uvolněny k produktivnímu užití v České republice (to se týká jejich schopnosti podpory Latin2, překladu do českého jazyka, souladu s právními předpisy České republiky, atd.). Protože se tento stav uvolněných produktů a jejich částí v čase vyvíjí, je třeba před rozhodnutím o implementaci příslušného produktu PPS nebo jeho části získat aktuální informace o uvolnění konkrétního produktu PPS prostřednictvím oddělení Local Support Poskytovatele.
Definovaný uživatel	Osoba, která má přímý nebo nepřímý přístup k PPS, užívací práva k němuž získal Objednatel na základě této Smlouvy. Každá taková osoba musí mít od Objednatele přidělen identifikační název, pod kterým je jí přístup k PPS umožněn. Definovanými uživateli mohou být pouze zaměstnanci Objednatele, ČESKÉHO TELECOMU, Nabyvatele, Vyjmenovaných organizací či zaměstnanci Obchodních partnerů Nabyvatele.
Dokumentace	Seznam a popis funkcí PPS (Online Documentation) v anglickém a německém jazyce, který je dodáván spolu s PPS. Dokumentace zahrnuje i další informace dodávané ke standardnímu PPS, jeho Verzím a aktualizacím funkcí. Tyto informace jsou uveřejňované prostřednictvím oficiálních kanálů Poskytovatele vč. OSS.
External Community Members	Jedná se o osoby, které nejsou zaměstnanci Objednatele, ČESKÉHO TELECOMU, Nabyvatele ani Vyjmenovaných organizací, jako např. školy, univerzity, charity nebo vládní instituce, popř. Obchodní partneři Nabyvatele, kteří mohou přistupovat pouze k řešení SAP Enterprise Portals. External Community Member nesmí přistupovat k jiným řešením v rámci PPS. Obchodní partneři Nabyvatele, kteří vyžadují přístup nad rámec SAP Enterprise Portalu musí být licencováni v rámci jedné z kategorií Definovaných uživatelů.
Implementátor	Osoba, která není smluvní stranou této Smlouvy, Nabyvatelem ani Vyjmenovanou organizací a která provádí implementaci PPS.
Instalace	Sada SAP-systémů. Tyto systémy musí být nainstalovány na homogenních platformách, tzn. musí se shodovat typ databáze, operačního systému a hardware. Pouze jeden ze systémů může být produktivní

	(viz Produktivní systém). Jedna Instalace PPS se vyznačuje tím, že používá jedinou aplikační databázi nebo jednu sestavu aplikačních databází, v níž žádná tabulka není obsažena více než jednou.
Kmenový záznam HR	Souhrn údajů o jednotlivém zaměstnanci Nabyvatele nebo Vyjmenované organizace. Počet kmenových záznamů HR je rozhodný pro výpočet ceny Volitelného produktu Payroll Processing.
Kontaktní osoba	Zástupce jedné ze stran této Smlouvy zajišťující spolupráci a komunikaci mezi stranami v rozsahu daném touto smlouvou a jeho oprávněním.
Licenční klíč	24-místný alfanumerický klíč zabráňující neoprávněnému použití programu. Klíč je vydán na určité období na základě HW-klíče pro konkrétní produkt, Instalaci a Nabyvatele, resp. Vyjmenovanou organizaci.
Mandant	Do sebe uzavřená, resp. samostatná, (logická) jednotka z hlediska obchodního práva, organizačního a datového pohledu, oddělená uvnitř PPS, užívající vlastní společná kmenová data a data v tabulkách (někdy též „Klient“).
Obchodní partner Nabyvatele	Osoba - třetí strana, pro kterou je požadován přístup k PPS za účelem obchodní spolupráce s Nabyvatelem nebo Vyjmenovanými organizacemi (tj. pro provádění obchodních procesů (internímu využití) Nabyvatele nebo Vyjmenovaných organizací), typu dodavatelů, distributorů a zákazníků Nabyvatele nebo Vyjmenovaných organizací. Zaměstnanci Obchodních partnerů Nabyvatele, kteří přistupují k dalším produktům nad rámec SAP Enterprise Portal, musí být licencováni jako Definovaní uživatelé odpovídající kategorie příslušného řešení v rámci PPS. Ostatní přístup Obchodního partnera Nabyvatele k PPS musí být licencován v rámci Volitelných produktů, Supplementary Products nebo jako External Community Member. Obchodní partner Nabyvatele má přístup k PPS omezen pouze na online přístup přes obrazovku a nesmí mít v žádném případě přístup ke zdrojovému kódu a nesmí užívat PPS za účelem provádění vlastních obchodních procesů.
OSS	Servisní systém OSS (Online Service System či SAP Service Marketplace) – systém, který obsahuje informace a který umožňuje komunikaci s Poskytovatelem.
Vyjmenovaná organizace	Právní osoba registrovaná na území České republiky zapsaná v Příloze č. 3 této Smlouvy. Kde se v této Smlouvě hovoří o právech a povinnostech Objednatele, rozumí se tím bez dalšího též práva a povinnosti Nabyvatele a Vyjmenované organizace, nelze-li jazykovým, systematickým nebo logickým výkladem jednoznačně soudit opak.
PPS	Počítačový program SAP - počítačový program dodávaný na základě této Smlouvy představující autorské dílo, vytvořený Poskytovatelem nebo jím distribuovaný na základě licenční či jiné smlouvy s autorem nebo jiným oprávněným vykonavatelem majetkových autorských práv.
Processor	CPU (Central Processing Unit) nebo procesor. Centrální část počítače s logickými obvody, která zpracovává instrukce jednotlivých aplikací. Servery mají obvykle několik procesorů.
Produktivní systém	Systém pro účely produktivního provozu, tj. provozu s reálnými daty a v reálném čase.
Rozhodná hodnota	Cenková cena práva užití (licence) snižena o hodnotu standardní SAP-slevy.
SAP AG	SAP Aktiengesellschaft, Systeme, Anwendungen, Produkte in der Datenverarbeitung, se sídlem Neurtstasse 16, 69190 Wall-dorf/Baden, SRN

SAP-objekty	DDIC – Data Dictionary Objects - datové objekty (tabulky, view, datové elementy, domény), BOR (Business Object Repository), standardní programy a objekty uživatelského rozhraní.
SAP-sleva	Sleva poskytovaná na určitou hodnotu PPS z ceny uvedené v Ceníku Poskytovatele.
SAV	SAP Application Value – součet Ceníkové ceny Definovaných uživatelů, Ceníkové ceny Volitelných produktů, Ceníkové ceny Supplementary Products, Ceníkové ceny SAP Net Weaver a Ceníkové ceny External Community Members, vč. případných příplatků za zvláštní verze.
Strany	Smluvní strany této Smlouvy, tj. Poskytovatel a Objednatel.
Systém	Systém je určen jedním unikátním identifikačním číslem (SID) a instalačním číslem.
Testovací systém	Systém za účelem běžného testování a školení.
Užití PPS	Užití PPS v rozsahu dle této Smlouvy spočívající v možnosti vytvoření neomezeného počtu Instalací; provozování PPS v souladu s Dokumentací; rozšíření PPS Objednatelem nebo prostřednictvím třetích osob ve smyslu odst. 3.2.5. Přílohy č. 2; změny, tj. zpracování ve smyslu odst. 3.2.4. Přílohy č. 2, které bude provádět Objednatel, ČESKÝ TELECOM nebo Nabyvatel sám nebo prostřednictvím třetích osob; a užití rozšířeného a/nebo změněného PPS za podmínek této Smlouvy. Užití PPS a přístup k PPS je umožněn pouze v rozsahu nezbytném pro užití licencovaného PPS.
Vada	Vadou se rozumí rozpor mezi funkčními vlastnostmi PPS popsány v Dokumentaci a skutečnými funkčními vlastnostmi programu, který byl dodán na základě této Smlouvy.
Verze	Produkt PPS v rozsahu funkcionality dle Dokumentace označený číselnou a písmennou řadou.
Vývojový klíč	20místný numerický klíč umožňující modifikace a korektury standardních SAP-objektů. Registrace objektu se provádí v systému OSS a může je provádět pouze osoba, která má oprávnění provádět vývoj.

### 3. Předmět smlouvy

- 3.1. Touto smlouvou Poskytovatel poskytuje Objednateli nevýhradní nepřenosné oprávnění k výkonu práva užít PPS (licenci) v rozsahu specifikovaném touto smlouvou a Objednatel se zavazuje zaplatit Poskytovateli dohodnutou odměnu (dále též cenu).
- 3.2. Objednatel je oprávněn užívat licenci dle této Smlouvy při poskytování služeb ČESKÉMU TELECOMU, jestliže se jedná o služby založené na nebo související s PPS. Objednatel je zároveň oprávněn udělit ČESKÉHO TELECOMU právo užívat licenci dle této Smlouvy při poskytování služeb Nabyvateli i Vyjmenovaným společnostem, jejichž seznam je uveden v Příloze č. 3, , jestliže se jedná o služby založené na nebo související s PPS a vždy však pouze tak, aby nebyl překročen celkový rozsah licence (srov. Příloha č. 1). Tato práva se udělují nejdéle na dobu trvání majetkových práv k PPS. Kde se v této Smlouvě hovoří o právech a povinnostech Objednatele, rozumí se tím bez dalšího též práva a povinnosti ČESKÉHO TELECOMU, Nabyvatele a Vyjmenované organizace, nelze-li jazykovým, systematickým nebo logickým výkladem jednoznačně soudit opak. Nevyplývá-li z této Smlouvy jinak a je-li vzhledem ke všem okolnostem z této Smlouvy vyplývajícím možno soudit, že práva Poskytovatele tím nebudou poškozena, omezení platná pro třetí osobu na základě této Smlouvy se nevztahují na Nabyvatele a Vyjmenovanou organizaci. Objednatel zaváže ČESKÝ TELECOM, Nabyvatele a Vyjmenované organizace plnit ve vztahu k Poskytovateli stejné povinnosti, jako má sám dle této Smlouvy, včetně přímé odpovědnosti těchto osob za porušení takových povinností. Toto ustanovení se netýká povinností, z jejichž povahy vyplývá, že se mohou vztahovat pouze na Objednatele.

- 3.3. PPS může být použit pouze pro účely provádění obchodních procesů Nabyvatele a obchodních procesů Vyjmenovaných organizací, PPS tedy smí být produktivně nasazen pouze k internímu využití Nabyvatele a Vyjmenovaných organizací. PPS nemůže být použit pro provoz výpočetního střediska, tedy za účelem zpracování dat osob, které nejsou ani Nabyvatelem ani Vyjmenovanou organizací, např. tím, že bude dovoleno takovéto straně užití PPS jakýmkoliv technickým způsobem, nebo tím, že PPS bude užit pro účely takovéto strany. PPS smí být užíván pouze k účelům uvedeným v Dokumentaci bez ohledu na to, zda je technicky možné i užití k jinému účelu. PPS nesmí být užit pro účely řízení procesů v elektrárnách a řízení prostředků hromadné dopravy.
- 3.4. V případě, že PPS bude užit pro účely jiné osoby než je Nabyvatel či Vyjmenovaná organizace, je Objednatel povinen zaplatit za každé takové porušení smluvní pokutu [REDAKCE]
- 3.5. Přílohu č. 3 je oprávněn Objednatel měnit po předchozí dohodě s Poskytovatelem pouze formou číslovaného písemného dodatku k této Smlouvě.
- 3.6. Předmětem této Smlouvy je dále poskytování služeb údržby PPS za podmínek článku 16. této Smlouvy ze strany Poskytovatele ČESKÉHO TELECOMU, Nabyvateli a Vyjmenovaným organizacím v Příloze a tomu odpovídající závazek Objednatele zaplatit za tyto služby Poskytovateli dohodnutou cenu.

#### 4. Dodávka PPS a Dokumentace

- 4.1. Poskytovatel se zavazuje dodat PPS Objednateli na příslušném nosiči dat v souladu s odstavcem 2.5.2. Přílohy č. 2 této Smlouvy. Dodávku PPS potvrdí Objednatel podpisem předávacího protokolu. Součástí dodávky PPS je rovněž dodávka Dokumentace.
- 4.2. Termín dodání je stanoven v Příloze č. 1 k této Smlouvě.
- 4.3. PPS a Dokumentaci dodá Poskytovatel Objednateli ve Verzích aktuálních pro jednotlivé produkty PPS v době jejich dodání, není-li v Příloze č. 1 této Smlouvy výslovně stanoveno jinak.

#### 5. Odměna za licenci a platební podmínky

- 5.1. Veškeré ceny podle této Smlouvy jsou stanoveny dohodou smluvních stran. Výše cen je stanovena ke dni podpisu této Smlouvy podle rozsahu poskytované licence a na základě cen produktů, ke kterým Objednatel tuto licenci získává (viz Příloha č. 1 této Smlouvy).
- 5.2. Všechny ceny v této Smlouvě jsou uvedeny bez daně z přidané hodnoty (DPH). DPH bude vyčíslena na daňových dokladech zákonem stanoveným způsobem.
- 5.3. Objednatel se zavazuje zaplatit [REDAKCE]
- 5.4. Získá-li Objednatel licenci k produktu, jenž je součástí PPS, získává za podmínek této Smlouvy též služby údržby k tomuto produktu.
- 5.5. Cena dle odstavce 5.3. tohoto článku je splatná na základě faktur – daňových dokladů dle platebních podmínek stanovených v Příloze č. 1 této Smlouvy.
- 5.6. [REDAKCE]

## 6. Rozsah a způsob užití PPS

- 6.1. Objednateli je poskytnuta licence k PPS pouze pro produkty a v rozsahu uvedeném v Příloze č. 1, a to i v případě, že mu byly dodány proveditelné kódy jiných produktů. Produkty nad rámec Přílohy č. 1 této Smlouvy není Objednatel oprávněn užívat. PPS může být provozován pouze na území České republiky, v souladu s právními předpisy a po dobu trvání této Smlouvy, pokud v této Smlouvě není výslovně stanoveno jinak.
- 6.2. [REDACTED]
- 6.3. Objednatel může umožnit přístup k PPS pouze svým zaměstnancům, zaměstnancům - ČESKÉHO TELECOMU, zaměstnancům Nabyvatele a Vyjmenovaných organizací, zaměstnancům Obchodních partnerů Nabyvatele, External Community Members, a jiným osobám, které používá k provozování své obchodní činnosti, je-li to v rámci této činnosti obvyklé; vždy je však povinen zavázat tyto zaměstnance a třetí osoby k ochraně autorských práv Poskytovatele, zejména v souladu s odst. 12.2. a násl. této Smlouvy. Ustanovením předcházející věty není nijak dotčeno omezení užívání PPS pouze na podporu vnitřních obchodních procesů Nabyvatele a Vyjmenovaných organizací dle odstavce 3.3. této Smlouvy.
- 6.4. Objednatel je dále oprávněn poskytnout přístup k PPS i Implementátorovi, ale Objednatel je v takovém případě povinen zajistit, že přístup k PPS bude poskytnut pouze v rozsahu nezbytně nutném pro vlastní implementaci a za zachování omezení odstavce 3.3. této Smlouvy. Odst. 6.3. platí obdobně.
- 6.5. Licence může být rozšířena nad rámec sjednaný v Příloze č. 1 této Smlouvy, zejména rozšířením počtu uživatelů nebo užívaných produktů. Hodlá-li Objednatel takové rozšíření uplatnit, je povinen o to Poskytovatele písemně požádat s uvedením popisu rozšíření, popř. dalších důležitých okolností. Cena za toto rozšíření se stanoví podle Ceníku Poskytovatele platného ke dni provedení rozšíření. Aktuální podmínky a ceny Poskytovatel kdykoli za trvání této Smlouvy Objednateli na jeho požádání předloží. Rozšíření je účinné doručením souhlasu Poskytovatele Objednateli; Poskytovatel si může vymínit, že rozšíření bude provedeno formou samostatného smluvního ujednání. Nedohodnou-li se strany jinak, rozšíření se považuje za samostatnou obchodní transakci, na kterou se nevztahují podmínky této Smlouvy.
- 6.6. [REDACTED]
- 6.7. Rozšíří-li Objednatel licenci bez předchozího oznámení této skutečnosti Poskytovateli dle odst. 6.6. má se zato, že v době rozšíření byl Objednateli znám Ceník Poskytovatele.
- 6.8. Objednatel zajistí, aby bylo řádně pečováno o pracovní prostředí PPS (např. hardware, operační systém a sítě) v souladu s ustanoveními této Smlouvy a Dokumentací.

- 6.9. Objednatel prověří s náležitou péčí PPS, každý produkt z hlediska jeho funkčnosti a použitelnosti v konkrétní situaci, a to dříve, než začne s jeho produktivním užitím. Toto platí i pro programy a produkty, které obdrží v rámci odstraňování vad a poskytování služeb údržby.
- 6.10. Objednatel ve spolupráci a na doporučení Poskytovatele zajistí, aby byla provedena přiměřená opatření pro případ, že PPS nepracuje řádně, zcela nebo pracuje částečně, a to zejména zajištěním dat, diagnózou poruchy, pravidelným přezkoušením výsledků apod.
- 6.11. PPS může být použit pouze na hardwarových platformách definovaných nebo schválených kompetenčním střediskem pro daný hardware a na operačních systémech a databázových platformách definovaných nebo schválených Poskytovatelem. Bude-li použita jiná platforma než dle předchozí věty, Poskytovatel nenese jakoukoli odpovědnost za funkčnost PPS nebo vzniklou škodu v této souvislosti způsobenou.
- 6.11.1. Při přechodu Objednatele, resp. Nabyvatele, na jinou hardwarovou platformu Poskytovatel dodá Objednateli bezplatně na technickém nosiči dat příslušnou Verzi PPS pro danou platformu v termínu stanoveném dohodou smluvních stran, přičemž migrační nástroj není součástí dodávky.
- 6.11.2. Při přechodu Objednatele, resp. Nabyvatele, na jinou databázovou platformu nebo operační systém Poskytovatel dodá Objednateli na základě podmínek a cen platných v době tohoto přechodu příslušnou Verzi PPS pro danou platformu na technickém nosiči dat v termínu stanoveném dohodou smluvních stran.

Pro provozování některých produktů PPS jsou nezbytné produkty třetích stran, které nejsou dodávány Poskytovatelem.

- 6.12. Objednatel je oprávněn provést pouze takové změny nebo rozšíření PPS, které jsou v souladu s touto smlouvou.
- 6.13. Objednatel se zavazuje vést dokumentaci, nebo zajistí její vedení, všech změn provedených v PPS a tuto dokumentaci zpřístupnit Poskytovateli za účelem řádného poskytování služeb údržby, zejména nových Verzí PPS.

## 7. Vady PPS a záruka za jakost

- 7.1. Poskytovatel tímto výslovně přejímá záruku za to, že PPS má funkční vlastnosti specifikované v Dokumentaci, jinými vlastnostmi nad rámec Dokumentace není Poskytovatel vázán.
- 7.2. Poskytovatel odpovídá za vady PPS zjištěné Objednatelem po instalaci PPS v souvislosti s Verzemi, které jsou Poskytovatelem podporovány, v souladu s odst. 4.2. Přílohy č. 2 této Smlouvy.
- 7.3. Objednatel je povinen případné vady dostatečně přesně specifikovat, a to na požádání Poskytovatele písemně. K uplatnění nároku z odpovědnosti za vady je oprávněna pouze kontaktní osoba dle odst. 8.2. této Smlouvy, popřípadě osoba jí zmocněná.
- 7.4. Poskytovatel podpoří Objednatele při hledání vady a její příčiny. Jestliže nejde o vadu, za kterou Poskytovatel odpovídá, budou výkony s tím spojené vyúčtovány Objednateli podle Ceníku Poskytovatele.
- 7.5. Poskytovatel vadu odstraní buď změnou programu nebo přenecháním programu, který danou vadu nevykazuje, nebo tím, že předvede Objednateli možnosti, jak zabránit působení vady. Objednatel přitom poskytne Poskytovateli podporu s ohledem na ustanovení odst. 8.1. této Smlouvy.



- 7.6. Budou-li Objednatel vyžadovány poradenské a konzultační služby spojené se změnou nebo přenecháním programu a instalace změněného nebo přenechaného programu nad rámec odst. 7.6., budou vyúčtovány Objednateli podle platného Ceníku Poskytovatele.
- 7.7. Způsob hlášení vad Poskytovateli a následných opatření je stanoven v odst. 4.1.7. Přílohy č. 2 této Smlouvy.
- 7.8. V případě zásahů do PPS v souladu s odst. 3.2. Přílohy č. 2 této Smlouvy nebo nad jeho rámec nenese Poskytovatel odpovědnost a neposkytuje záruku za vady PPS takto způsobené.

## 8. Spolupráce smluvních stran

- 8.1. Objednatel se zavazuje poskytnout součinnost Poskytovateli při plnění této Smlouvy, popř. zajistit na základě smluvního vztahu s ČESKÝM TELECOMEM, Nabyvatelem, resp. Vyjmenovanou organizací, součinnost ČESKÉHO TELECOMU, Nabyvatele, resp. Vyjmenované organizace, v případě, že tato součinnost bude pro plnění Poskytovatele nezbytná, v dostatečném rozsahu a v přiměřené míře bezplatně zejména tím, že mu poskytne technické prostředky, popř. kvalifikované osoby zavázané tuto součinnost poskytovat, a že bude spolupracovat na specifikacích a testech, převezme řádně provedené plnění apod. Dostatečný rozsah a přiměřená míra budou specifikovány při respektování technických a kapacitních možností Objednatel. Objednatel zajistí, aby ČESKÝ TELECOM, Nabyvatel, resp. Vyjmenovaná organizace, umožnil Poskytovateli kontrolovaný přístup k hardware a PPS pomocí dálkového přenosu dat, přičemž Poskytovatel je povinen absolutně respektovat ochranu dat Nabyvatele. Objednatel, ČESKÝ TELECOM, Nabyvatel ani Vyjmenovaná organizace nemají nárok na odměnu za poskytnutou součinnost ani na náhradu nákladů, které jim v souvislosti s poskytováním součinnosti vzniknou.
- 8.2. Každá ze smluvních stran jmenuje kontaktní osoby, které zastupují zájmy svého zmocnitele, přijímají požadovaná rozhodnutí nebo zajišťují bezodkladně přijetí příslušných opatření a starají se o dobrou spolupráci mezi smluvními stranami. Smluvní strany mohou kontaktních osob jmenovat více pro různé činnosti související s touto smlouvou a dále mohou jmenovat zástupce kontaktních osob. Jmenování kontaktních osob a jejich zástupců a určení rozsahu jejich působnosti je vůči druhé smluvní straně účinné doručením.
- 8.3. Písemnost, která má být dle této Smlouvy doručena druhé straně (oznámení, výpověď, odstoupení od smlouvy, reklamace vad apod.), je doručena dnem jejího převzetí kontaktní osobou nebo dnem, kdy byla doručena osobně nebo prostřednictvím držitele poštovní licence do sídla této strany a převzata osobou oprávněnou dle zápisu v obchodním rejstříku za společnost jednat nebo zaměstnancem pověřeným přejímáním písemností. V pochybnostech se má zato, že zaměstnanec, který přijetí potvrdil za slovem „převzal dne“ datem, svým podpisem a razítkem společnosti, je písemností přejímat oprávněn.
- 8.4. Nepodaří-li se písemnost doručit dle předchozího odstavce, za den doručení se považuje též den, kdy bylo přijetí této písemnosti adresátem odmítnuto. Je-li doručováno prostřednictvím držitele poštovní licence do vlastních rukou na adresu uvedenou v této Smlouvě nebo na adresu, kterou strana písemně oznámila jako změnu této adresy, za den doručení se též považuje třetí den od oznámení o uložení zásilky na poště, i když se adresát o tom nedozvěděl, nebo den, kdy zásilka byla odeslána zpět jako nedoručitelná, protože strana se odstěhovala; po zániku této Smlouvy tato fikce platí jen, byla-li písemnost zaslána též na adresu sídla uvedeného v obchodním rejstříku.
- 8.5. Účinky doručení mohou nastat též doručením písemnosti telegraficky, faxem nebo elektronickou poštou za podmínky, že taková písemnost bude neprodleně, nejpozději však do tří pracovních dnů, potvrzena způsobem uvedeným v odst. 8.3., ledaže by tato smlouva výslovně připouštěla v konkrétním případě doručení pouze elektronickou formou.

## 9. Náhrada škody

- 9.1. Každá ze stran nese odpovědnost za způsobenou škodu v rámci platných právních předpisů a této Smlouvy. Obě strany se zavazují k vyvinutí maximálního úsilí k předcházení škodám a k minimalizaci vzniklých škod.
- 9.2. Žádná ze stran neodpovídá za škodu, která vznikla v důsledku věcně nesprávného nebo jinak chybného zadání, které obdržela od druhé strany nebo v důsledku vyšší moci (srov. článek 17).
- 9.3. S přihlédnutím k ustanovení §379 obchodního zákoníku konstatují obě smluvní strany s ohledem na všechny okolnosti související s uzavřením smlouvy, že úhrnná předvídatelná škoda, jež by mohla vzniknout, může činit maximálně částku rovnající se ceně licencí poskytnutých Poskytovatelem a uhrazených Objednatelem na základě této Smlouvy.

## 10. Autorské právo

- 10.1. PPS, podklady, návrhy, testovací programy, Dokumentace a další související materiály dle této Smlouvy podléhají právům duševního vlastnictví, která náleží SAP AG, popřípadě Poskytovateli, a nesmějí tedy být nad rámec licence rozmnožovány ani zpřístupněny třetím osobám, pokud tak není výslovně stanoveno touto smlouvou, popř. obecně závazným právním předpisem (zákonná bezúplatná licence).
- 10.2. Nestanoví-li tato smlouva nebo ujednání stran jinak, Objednatel je oprávněn zasahovat do PPS, Dokumentace a předaných materiálů, je oprávněn je rozmnožovat nad rámec oprávnění stanovených autorským zákonem, předávat třetím osobám, umožnit, použít třetími osobami, nebo vyvíjet počítačové programy založené na PPS a nebo užít při vývoji počítačových programů PPS jako předlohu, to vše však výlučně za podmínky předchozího písemného souhlasu Poskytovatele. Za rozmnožování je rovněž považováno kopírování na pevný disk nebo na jiný přenosný nosič dat, jakož i kopírování papírových podkladů. I bez výslovného předchozího souhlasu Poskytovatele je Objednatel oprávněn parametrizovat funkcionalitu systému PPS tak, aby vyhověla konkrétnímu dílčímu požadavku Objednatele, a provádět rozšíření malého rozsahu. Provádění rozšíření většího rozsahu musí být předem písemně odsouhlaseno Poskytovatelem. Objednatel je oprávněn upravený systém komerčně využívat jen po předchozím písemném souhlasu Poskytovatele.
- 10.3. V případě, že ve spolupráci obou smluvních stran dojde k vytvoření spoluautorského díla, mají obě smluvní strany právo takto vzniklé autorské dílo užívat ve stejném rozsahu a za stejných podmínek jako PPS poskytovaný na základě této Smlouvy. Objednatel se zavazuje udělit Poskytovateli svolení k zařazení autorského díla do souboru programů a produktů PPS a k užití autorského díla jako standardní součásti PPS nebo jiného počítačového systému a poskytování licence k takovému dílu třetím osobám; součástí tohoto závazku je též zajištění udělení souhlasu zaměstnanců a jiných osob, vyžaduje-li to zákon. Odměna za užití autorského díla Objednatelem je zahrnuta v celkové ceně za poskytnutí práv užití PPS podle článku 5 této Smlouvy.
- 10.4. V případě, že dojde k vytvoření autorského díla v souvislosti s užíváním PPS výlučně na straně Objednatele, nabídne Objednatel Poskytovateli na základě práv získaných od autorů autorského díla, že uzavře s Poskytovatelem zvláštní smlouvu, jíž Objednatel poskytne Poskytovateli licenci k zařazení autorského díla do souboru jeho počítačových programů a funkčních bloků a právo užívat je jako standardní součást PPS nebo jiného počítačového programu a poskytovat práva užití autorského díla třetím osobám. Objednatel je oprávněn vytvářet takové autorské dílo pouze s písemným souhlasem Poskytovatele.
- 10.5. V případě, že Poskytovatel uzavře s třetími osobami licenční smlouvu, jejímž předmětem bude oprávnění k výkonu práva spoluautorské dílo nebo autorské dílo vytvořené výlučně Objednatelem užít za úplaty, má Objednatel nárok na přiměřenou odměnu, není-li již odměna vypořádána dle předchozích ustanovení.

- 10.6. V případě, že autorské dílo odvozené od PPS v souvislosti s údržbou a odstraněním vad PPS vytvoří výlučně Poskytovatel, má Objednatel po dobu účinnosti této Smlouvy právo užití autorského díla pro potřebu Nabyvatele. Takové dílo se nepovažuje za dílo na objednávku. Odměna za toto užití bude sjednána v souladu s Ceníkem Poskytovatele. Podmínky užití se řídí podmínkami stanovenými v této Smlouvě. Veškerá práva Poskytovatele k autorskému dílu zůstávají zachována.
- 10.7. V případě, že ke vzniku oprávnění tak, jak je uvedeno v předcházejících odstavcích, vyžadují právní předpisy uzavření zvláštní smlouvy, je každá ze smluvních stran povinna na žádost druhé smluvní strany takovou smlouvu uzavřít. Podmínky této Smlouvy budou vycházet z účelu a smyslu, který smluvní strany sledovaly.

## 11. Ochrana výkonu práva

- 11.1. Poskytovatel zaručuje, že PPS nemá právní vady, zejména není zatížen autorskými právy nebo jinými právy třetích osob z průmyslového nebo jiného duševního vlastnictví, které by omezovaly právo Objednatele užít PPS v souladu s touto smlouvou.
- 11.2. Vyskytnou-li se přesto právní vady, Poskytovatel se zavazuje odškodnit Objednatele za všechny úspěšně uplatněné nároky třetích osob z tohoto důvodu, pokud Objednatel splní všechny níže uvedené podmínky:
- 11.2.1 oznámí Poskytovateli bez zbytečného odkladu písemně a uceleně uplatnění jakéhokoliv podobného nároku třetích osob;
  - 11.2.2 neuzná sám uplatněný nárok;
  - 11.2.3 zplnomocní Poskytovatele na jeho žádost k vypořádání takového nároku soudní nebo mimosoudní cestou;
  - 11.2.4 neučiní bez předchozího písemného souhlasu Poskytovatele žádné jiné právní úkony, které by mohly jakýmkoliv způsobem výsledkem uplatnění nároků třetí osoby ovlivnit.

## 12. Utajení podkladů a informací

- 12.1. Poskytovatel je oprávněn zpracovávat data poskytnutá Objednatelem; při tom je povinen zacházet se všemi informacemi, které mu Objednatel poskytl, jako s informacemi důvěrnými. Budou-li data poskytnutá Objednatelem podléhat režimu zvláštní ochrany podle Zákona č. 101/2000 Sb., je Objednatel povinen zabezpečit splnění všech ohlašovacích povinností, které cit. zákon vyžaduje, a obstarat předepsané souhlasy subjektů osobních údajů předaných Objednatelem ke zpracování. Těto povinnosti se Objednatel nemůže zprostit.
- 12.2. Objednatel se zavazuje zachovávat před třetími osobami přísnou povinnost mlčenlivosti o veškerých skutečnostech, které vyplývají z předmětu této Smlouvy. Spolupracovníky a jiné osoby, které mají přístup k předmětu této Smlouvy, je povinen písemně poučit o autorském právu a o jejich povinnosti zachování mlčenlivosti a toto plnění kontrolovat.
- 12.3. Objednatel je oprávněn poskytnout Implementátorovi informace a data nezbytně nutná k implementaci PPS.
- 12.4. Objednatel je povinen zajistit, že Implementátorovi budou poskytnuta data a informace pouze v rozsahu nezbytně nutném pro provedení implementace, a zajistit zachování omezení odst. 3.3. této Smlouvy.
- 12.5. Implementátora, ČESKÝ TELECOM, Nabyvatele, Vyjmenované organizace i třetí osoby, kterým budou poskytnuty informace a přístup k PPS v souladu s odst. 6.3. a 6.4. této Smlouvy, je Objednatel povinen zavázat mlčenlivostí ve stejném rozsahu, jako je zavázán sám na základě této Smlouvy.

- 12.6. Objednatel se zavazuje uchovávat PPS, Dokumentaci a další předané materiály tak, aby bylo vyloučeno jakékoliv jejich zneužití, případně je povinen doložit, že tyto byly zničeny a nemohou být zneužity.
- 12.7. I po ukončení účinnosti této Smlouvy jsou smluvní strany povinny nadále utajovat veškeré poskytnuté informace, a to až do doby, kdy se tyto stanou obecně známými jinak, než porušením této Smlouvy, nebo je strana přestane utajovat; v pochybnostech se má zato, že utajování informací trvá.
- 12.8. Objednatel zajistí souhlas Nabyvatele, aby Poskytovatel zahrnul obchodní firmu Nabyvatele do seznamu zákazníků Poskytovatele, a souhlas s tím, aby Poskytovatel uváděl Nabyvatele jako svého zákazníka a uživatele PPS v rámci veřejné prezentace Poskytovatele. Objednatel dále zajistí souhlas Nabyvatele s tím, aby Nabyvatele v rámci programu "Customer Reference Program" Poskytovatel kontaktoval, a dále souhlas, že Nabyvatel v rámci tohoto programu poskytne informace v rozsahu Nabyvatelem předem odsouhlaseném.

### 13. Trvání a výpověď smlouvy

- 13.1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran a účinnosti dnem 10.6.2005.
- 13.2. Licenci k PPS poskytuje Poskytovatel Objednateli na dobu trvání majetkových autorských práv k PPS.
- 13.3. Poskytování služeb údržby PPS je sjednáno na dobu neurčitou.
- 13.4. Poskytovatel je oprávněn tuto smlouvu vypovědět jako celek pouze v případě zvlášť závažného porušení této Smlouvy Objednatelem. V tomto případě činí výpovědní lhůta jeden (1) měsíc a počíná běžet 1. (slovy prvním) dnem měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi. Zvlášť závažným porušením se pro tento případ rozumí především
  - 13.4.1. prodlení s úhradou ceny za licenci podle této Smlouvy delší než jeden (1) měsíc, nebo
  - 13.4.2. porušení autorského práva ve vztahu k předmětu této Smlouvy, nebo
  - 13.4.3. podstatné nebo opakované porušení povinnosti podle této Smlouvy týkajících se užití PPS, přičemž za opakované porušení smlouvy se považuje takové její porušení, na které již byl předtím Objednatel ze strany Poskytovatel výslovně upozorněn s tím, že bude-li se opakovat, Poskytovatel smlouvu podle tohoto ustanovení vypoví.
- 13.5. Poskytovatel je oprávněn tuto smlouvu vypovědět v části týkající se služeb údržby v případě prodlení s úhradou ceny za údržbu podle této Smlouvy delšího než jeden (1) měsíc. V tomto případě činí výpovědní lhůta jeden (1) měsíc a počíná běžet prvním (1.) dnem měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi.
- 13.6. Výpovědí této Smlouvy ze strany Poskytovatele není dotčeno právo Poskytovatele na zaplacení ceny podle této Smlouvy ani nárok Poskytovatele na náhradu škody.
- 13.7. Objednatel je oprávněn od této Smlouvy odstoupit pouze v případě, že mu práva třetích osob přes opatření učiněná Poskytovatelem a přes součinnost Objednatele řádně poskytnutou k těmto opatřením znemožňují užití PPS, nebo v případě, že mu vady PPS způsobené Poskytovatelem opakovaně znemožňují užití PPS. Odstoupení je účinné doručením.
- 13.8. Tuto smlouvu je možné vypovědět v části týkající se poskytování služeb údržby kdykoliv ke konci kalendářního roku, a to i bez uvedení důvodu, s tím, že písemná výpověď musí být doručena druhé smluvní straně nejpozději 3 (slovy tři) měsíce před koncem kalendářního roku, nejdříve však po uplynutí 2 (slovy dvou) kalendářních let ode dne účinnosti této Smlouvy.

- 13.9. Objednatel je oprávněn vypovědět tuto smlouvu i bez uvedení důvodu s tím, že písemná výpověď musí být doručena Poskytovateli nejpozději tři (3) měsíce před koncem kalendářního roku, nejdříve však po uplynutí 2 (slovy dvou) kalendářních let ode dne účinnosti této Smlouvy. Podmínkou ukončení této Smlouvy výpovědí je úplné zaplacení všech pohledávek vzniklých do doby účinnosti výpovědi. Objednatel v tomto případě není oprávněn se domáhat vrácení jakéhokoli plnění od Poskytovatele.

#### 14. Ukončení licence

- 14.1. Dnem uplynutí výpovědní doby podle této Smlouvy nebo dnem odstoupení od této Smlouvy končí veškerá práva z licence poskytnutá mu na základě této Smlouvy. Toto neplatí v případě výpovědi smlouvy pouze v části týkající se služeb údržby.
- 14.2. Při ukončení práv z licence PPS je Objednatel povinen vydat Poskytovateli bezodkladně všechny dodávky PPS a jeho kopie a vymazat související programy uložené do paměti, jakož i vydat veškerou Dokumentaci a materiály dodané na základě této Smlouvy, pokud není ze zákona povinen k jejich dalšímu uchování. V takovém případě je Objednatel povinen zabezpečit, že nedojde k jejich zneužití. O provedení těchto činností bude Objednatel bezodkladně písemně Poskytovatele informovat. Poskytovatel může požadovat inspekci učiněných opatření.

#### 15. Rozhodné právo a řešení sporů

- 15.1. Práva a povinnosti vzniklé na základě této Smlouvy nebo v souvislosti s touto smlouvou se řídí v oblasti autorských práv zákonem č. 121/2000 Sb., ve znění pozdějších předpisů (autorský zákon), popřípadě zásadami občanského zákoníku a v oblasti ostatních práv a povinností ve smlouvě obsažených zákonem č. 513/1991 Sb., ve znění pozdějších předpisů (obchodní zákoník) v souladu s ustanovením §269 odst. 2 posléze cit. zákona.
- 15.2. Smluvní strany se zavazují vyvinout maximální úsilí k odstranění vzájemných sporů vzniklých na základě této Smlouvy nebo v souvislosti s touto smlouvou a k jejich vyřešení zejména prostřednictvím jednání kontaktních osob nebo pověřených zástupců.
- 15.3. Nedohodnou-li se smluvní strany na způsobu řešení vzájemného sporu, má každá ze smluvních stran právo uplatnit svůj nárok v rozhodčím řízení vedeném podle pravidel stanovených dále. Strana, která uplatňuje svá práva podle tohoto odst. 15.3 a násl., je stranou navrhuje (navrhovatel), a druhá strana je odpůrcem.
- 15.4. Rozhodčí řízení bude konáno v Praze v České republice.
- 15.5. Do patnácti (15) dnů od doručení oznámení o zahájení rozhodčího řízení odpůrci jmenuje každá ze smluvních stran jednu (1) osobu jako rozhodce. K oznámení musí být připojen návrh na zahájení rozhodčího řízení (odst. 15.8), popř. může být připojeno též označení rozhodce jmenovaného navrhovatelem. Pokud odpůrce nejmenuje ve stanovené lhůtě rozhodce, může tohoto rozhodce jmenovat strana navrhuje.
- 15.6. Do dalších patnácti (15) dnů po zvolení obou rozhodců jmenují rozhodci takto jmenovaní třetího - předsedajícího rozhodce. Nedojde-li takto ke jmenování předsedajícího rozhodce, požádají rozhodci o jeho jmenování předsedu Rozhodčího soudu při Hospodářské komoře ČR a Agrární komoře ČR.
- 15.7. Rozhodci určené dle odst. 15.5 mohou být kdykoliv nahrazeni jinými osobami na základě jednomyslné dohody smluvních stran z důvodů zdravotní nezpůsobilosti, smrti či jiných závažných důvodů; není-li dosud jmenován předsedající rozhodce, jmenuje náhradníka ta strana, které jmenovala indisponovaného rozhodce. Nedohodnou-li se strany do 5 dnů na jmenování náhradního rozhodce, určí jej předsedající rozhodce, a jde-li o předsedajícího rozhodce, jmenují rozhodci nového rozhodce. Nově jmenovaní rozhodci pak provedou celé řízení od počátku.

- 15.8. Návrh na zahájení rozhodčího řízení musí obsahovat jména a adresy smluvních stran, popis nároku, stanovení výše nároku a návrh na řešení sporu.
- 15.9. Návrh na zahájení rozhodčího řízení se ve znění doručeném odpůrci dle odst. 15.5 předkládá předsedajícímu rozhodci, je-li určen nebo jmenován; není-li dosud určen nebo jmenován, předkládá se návrh na zahájení řízení kterémukoli určenému rozhodci. Rozhodce je povinen na návrhu na zahájení řízení vyznačit den, kdy mu návrh došel; tímto dnem se považuje nárok za uplatněný. Nejdříve může navrhovatel předložit návrh na zahájení rozhodčího řízení jím jmenovanému rozhodci, pokud jej označil již v oznámení dle odst. 15.5, ke dni doručení tohoto oznámení. Rozhodci provedou rozhodčí řízení způsobem, který uznají za vhodný, přičemž platí, že smluvní strany musí mít rovnoprávné postavení a musí jim být poskytnuta stejná možnost prezentovat své stanovisko před rozhodci. Každá ze smluvních stran má právo požadovat, a to i v průběhu řízení, aby rozhodci provedli procesní řízení s předkládáním důkazů, výslechem svědků a znalců a výslechem stran.
- 15.10. Změnit návrh na zahájení rozhodčího řízení může navrhovatel jen se souhlasem odpůrce, a byli již doručeni rozhodcům, se souhlasem předsedajícího rozhodce, který může změnu návrhu odmítnout, nelze-li výsledky dosavadního řízení použít pro řízení o změněném návrhu.
- 15.11. Smluvní strany se mohou nechat zastoupit osobami dle svého vlastního výběru. Jména zástupců musí být písemně sdělena druhé smluvní straně. Všechny doklady předložené rozhodcům musí být zároveň zaslány druhé straně sporu.
- 15.12. Rozhodci budou zasedat nepřetržitě osm (8) hodin denně a šest (6) dní v týdnu, dokud nedospějí k rozhodnutí.
- 15.13. Rozhodčí jednání budou vedena v jazyce českém. Písemnosti předkládané smluvními stranami při rozhodčím řízení musí být přeloženy do českého jazyka, nerozhodnou-li rozhodci v odůvodněných případech jinak.
- 15.14. Je-li některý rozhodce nečinný, postupuje se obdobně dle odst. 15.7; je-li však nečinný rozhodce jmenovaný odpůrcem, určí náhradního rozhodce navrhovatel.
- 15.15. Odměna rozhodců musí být zásadně vždy stanovena předem písemnou dohodou smluvních stran. Nedohodnou-li se strany na této odměně, určí odměnu se souhlasem rozhodců navrhovatel. Náklady rozhodčího řízení, tj. odměnu rozhodců, administrativní náklady rozhodců a náklady právního zastoupení uhradí smluvní strany podle úspěchu ve věci. Strana, která má ve věci úspěch, má právo proti druhé straně na náhradu nákladů rozhodčího řízení obdobně dle ust. §142 odst. 1 až 3 o. s. ř. Výši nákladů řízení a jejich rozdělení a náhrady určí rozhodci ve svém nálezů.
- 15.16. Rozhodčí nález je konečný a závazný pro všechny smluvní strany a žádá ze smluvních stran se neobráti k žádnému orgánu se žádostí o přezkoumání. Tím není dotčeno právo smluvních stran navrhnout soudu zrušení rozhodčího nálezů nebo navrhnout zastavení nařízeného výkonu rozhodnutí v souladu se zákonem.
- 15.17. Strana navrhuje může namísto postupu dle odst. 15.3 podat žalobu k obecnému soudu nebo Rozhodčímu soudu při Hospodářské komoře ČR a Agrární komoře ČR; pokud již byl učiněn první úkon k zahájení rozhodčího řízení (odst. 15.5), mohou tak učinit jen v případě, že se tak písemně dohodnou nebo nebyl jmenován předsedající rozhodce ani postupem dle odst. 15.6 věta druhá.
- 15.18. V případě soudního řešení sporů mezi smluvními stranami je příslušným soudem soud v Praze.

## 16. Poskytování a cena služeb údržby

- 16.1. Služby údržby PPS jsou poskytovány v souladu s podmínkami stanovenými v Příloze č. 2 této Smlouvy a ustanovení této Smlouvy se na ně vztahují přiměřeně.
- 16.2. Objednatel se zavazuje platit za poskytování služeb údržby cenu stanovenou Poskytovatelem dle pravidel uvedených v odstavci 4.4. Přílohy č. 2 této Smlouvy. Tím není dotčen odstavec 5.2 této Smlouvy
- 16.3. Cena za poskytování služeb údržby včetně DPH je splatná na základě řádného daňového dokladu (faktury), který bude vystaven vždy k prvnímu dni příslušného kalendářního čtvrtletí, na které se poplatek za údržbu vztahuje. Toto datum se považuje za datum zdanitelného plnění. Jinak se přiměřeně použijí ustanovení článku 5. této Smlouvy.

## 17. Vyšší moc

- 17.1. Žádná ze smluvních stran není odpovědná za prodlení s plněním povinností stanovených touto smlouvou, pokud bylo způsobeno okolnostmi vylučujícími odpovědnost (dále jen vyšší moc).
- 17.2. Za vyšší moc ve smyslu této Smlouvy se považují mimořádné okolnosti bránící dočasně nebo trvale splnění v ní stanovených povinností, pokud nastaly po jejím uzavření nezávisle na vůli povinné strany a jestliže nemohly být tyto okolnosti nebo jejich následky povinnou stranou odvráceny ani při vynaložení veškerého úsilí, které lze rozumně v dané situaci požadovat.
- 17.3. Za vyšší moc se však nepokládají okolnosti, jež vyplývají z osobních, zejména hospodářských poměrů povinné strany, a dále překážky plnění, které byla tato strana povinna překonat nebo odstranit podle této Smlouvy, obchodních zvyklostí nebo obecně závazných právních předpisů, nebo jestliže může důsledky své odpovědnosti smluvně převést na třetí osobu, jakož i okolnosti, které se projeví až v době, kdy byla povinná strana již v prodlení, ledaže by se jednalo o prodlení s plněním zcela nepodstatné povinnosti nemající na ostatní plnění ze smlouvy vliv.
- 17.4. Za vyšší moc se rovněž nepovažuje okolnost, o které mohla a měla povinná strana při uzavírání smlouvy předpokládat, že patrně nastane, ledaže by oprávněná strana dala najevo, že uzavírá smlouvu i přesto, že tato překážka může plnění smlouvy ohrozit, nebo jestliže o této okolnosti oprávněná strana nepochybně věděla a povinnou stranu na ni neupozornila, i když musela důvodně předpokládat, že není tato okolnost povinné straně známa.

## 18. Závěrečná ustanovení

- 18.1. Za porušení ustanovení této Smlouvy ČESKÝM TELECOMEM, Nabyvatelem, Vyjmenovanými organizacemi a dalšími osobami, kterým Objednatel povolí přístup k PPS, odpovídá Objednatel, jako by smlouvu porušil sám, a zavazuje se uspokojit jakýkoli nárok na náhradu škody či jinou pohledávku Poskytovatele tímto porušením založenou, nedojde-li k přímému uspokojení jeho nároku na základě závazku ČESKÉHO TELECOMU, Nabyvatele a Vyjmenované organizace dle odst. 3.2.
- 18.2. Veškeré povinnosti Objednatele dle této Smlouvy, s výjimkou povinností, z jejichž povahy vyplývá opak, zejména povinnost platit odměnu, resp. cenu, za licence a služby údržby, se vztahují i na ČESKÝ TELECOM, Nabyvatele a Vyjmenované organizace.
- 18.3. Objednatel je oprávněn postoupit svá práva a nebo pohledávky podle této Smlouvy třetím osobám; nejde-li o peněžitě pohledávky, může tak učinit jen s písemným souhlasem Poskytovatele.
- 18.4. Vzdání se jakéhokoliv práva z této Smlouvy může být platně učiněno pouze písemnou formou a vztahuje se jen na ta práva, která jsou v dohodě nebo prohlášení o vzdání se práva výslovně

uvedena. Prohlášení o vzdání se práva může být odvoláno do dne, kdy druhá strana učinila vůči tomu, kdo se práva vzdal, první úkon, ze kterého vyplývá, že vzdání se práva přijímá. Za úkon se považuje i nečinnost, pokud z její povahy nevyplývá něco jiného.

- 18.5. Nevyužije-li některý účastník smlouvy ve stanovené lhůtě právo z této Smlouvy, zaniká toto právo jen, pokud to výslovně stanoví smlouva nebo obecně závazné právní předpisy; jinak platí ustanovení odst. 18.4.
- 18.6. Účastníci se zavazují, že v případě sporů o obsah a plnění této Smlouvy vynaloží veškeré úsilí, které lze spravedlivě požadovat, k tomu, aby tyto spory byly vyřešeny smírnou cestou, zejména aby byly odstraněny okolnosti vedoucí ke vzniku práva od smlouvy odstoupit nebo způsobující její neplatnost. Pokud tuto povinnost poruší, nemohou od smlouvy odstoupit nebo namítat její neplatnost, i kdyby je k tomu smlouva jinak opravňovala.
- 18.7. Pokud by z jakéhokoliv důvodu, na který účastníci při uzavírání této Smlouvy nepomysleli nebo nemohli pomyslet, mohl být účel této Smlouvy zmařen, jsou účastníci povinni neprodleně, nejpozději však do jednoho (1) měsíce ode dne, kdy taková skutečnost vyjde najevo, sjednat písemný dodatek, jímž účelu této Smlouvy bude dosaženo. Nesplní-li některý účastník povinnost uzavřít dodatek k této Smlouvě, může se kterýkoliv účastník obrátit na soud s návrhem na určení obsahu tohoto dodatku; jinak se přiměřeně užije ust. §291 obchodního zákoníku. Za nesplnění povinnosti uzavřít dodatek ke smlouvě se považuje též, je-li účastník sice ochoten dodatek uzavřít, avšak za podmíněk, které by jej oproti původnímu ujednání nespravedlivě zvýhodňovaly.
- 18.8. Pokud by se v důsledku změny právních předpisů nebo jiných důvodů stala některá ujednání této Smlouvy neplatnými nebo neúčinnými, přičemž nelze postupovat podle odst. 18.7, účastníci prohlašují, že smlouva je ve zbývajících ustanoveních platná, neodporuje-li to jejímu účelu nebo nejedná-li se o ustanovení, která oddělit nelze.
- 18.9. V případě zániku ČESKÉHO TELECOMU ani Nabyvatele nepřechází práva a povinnosti z této Smlouvy na jejich právního nástupce. V případě zániku Objednatele nepřechází práva a povinnosti z této Smlouvy na jeho právního nástupce.
- 18.10. Tato smlouva představuje úplnou dohodu smluvních stran o předmětu této Smlouvy a nahrazuje veškerá předešlá ujednání mezi účastníky ústní i písemná.
- 18.11. Tuto smlouvu lze měnit nebo doplňovat pouze písemnou dohodou smluvních stran formou číslovaného dodatku této Smlouvy podepsaného oběma smluvními stranami.
- 18.12. Tato smlouva byla vyhotovena a účastníky podepsána ve 4 stejnopisech, z nichž každý má stejnou platnost. Každá ze stran obdrží 2 z těchto vyhotovení. V případě pochybnosti o autentičnosti textu platí, že povinnosti účastníka nesmí být menší a právo nesmí být větší, než je ve vyhotovení smlouvy, které má v držení druhý účastník. Jakékoliv opravy textu platí jen, byly-li oběma účastníky parafovány.



Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva je projevem jejich pravé a svobodné vůle a na důkaz dohody o všech článcích této Smlouvy připojují své podpisy.

V Praze dne 1. 5. 2005

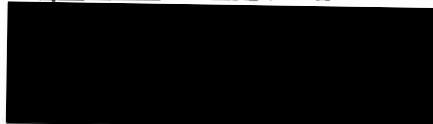


SAP CR, spol. s r.o.



SAP CR, spol. s r.o. I

V Praze dne 1. 5. 2005



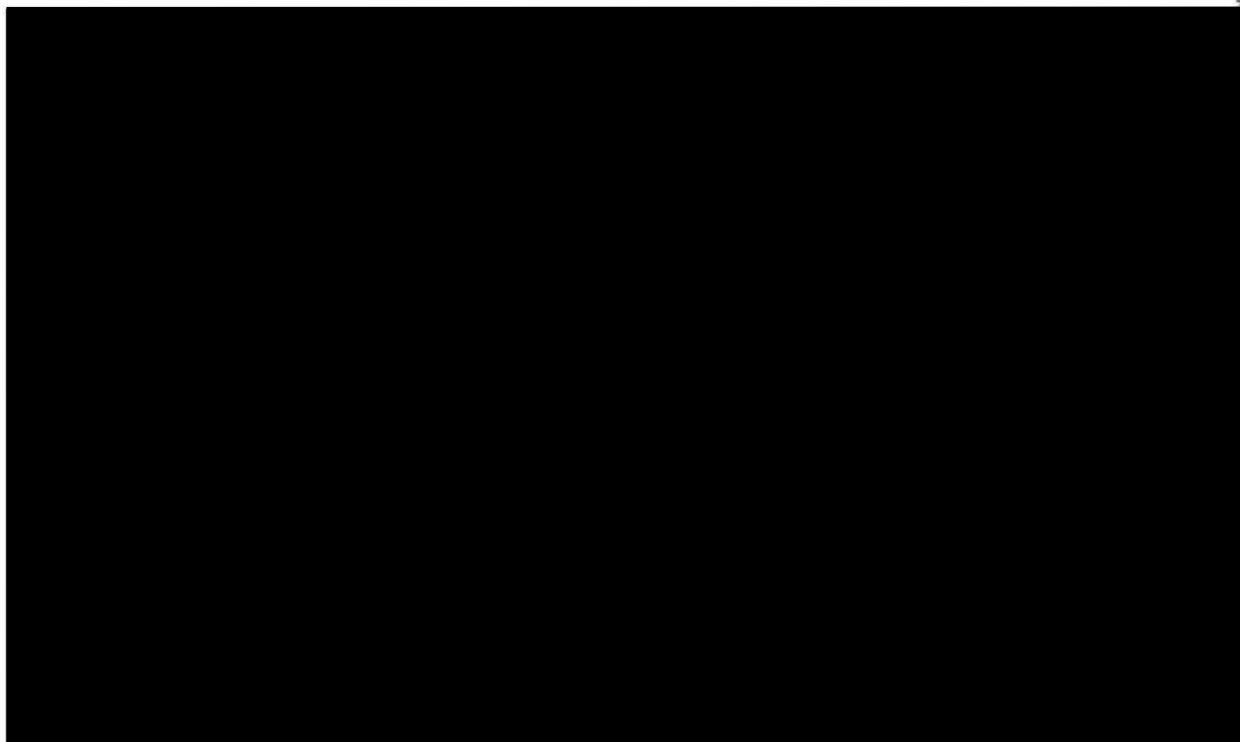
Soluziona s.r.o.

2

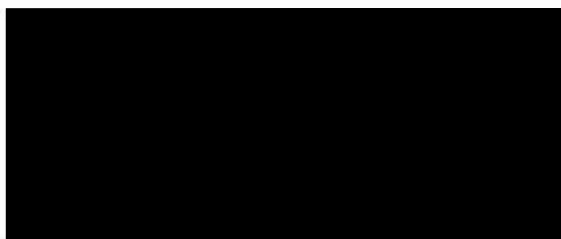
Příloha č. 1

Část A:

**Rozsah práv užití nabytých na základě této Smlouvy:**



**Platební podmínky:**



**Dodací termín:**

do 14 dnů od data podpisu této Smlouvy.

**Dodávaná Verze:**

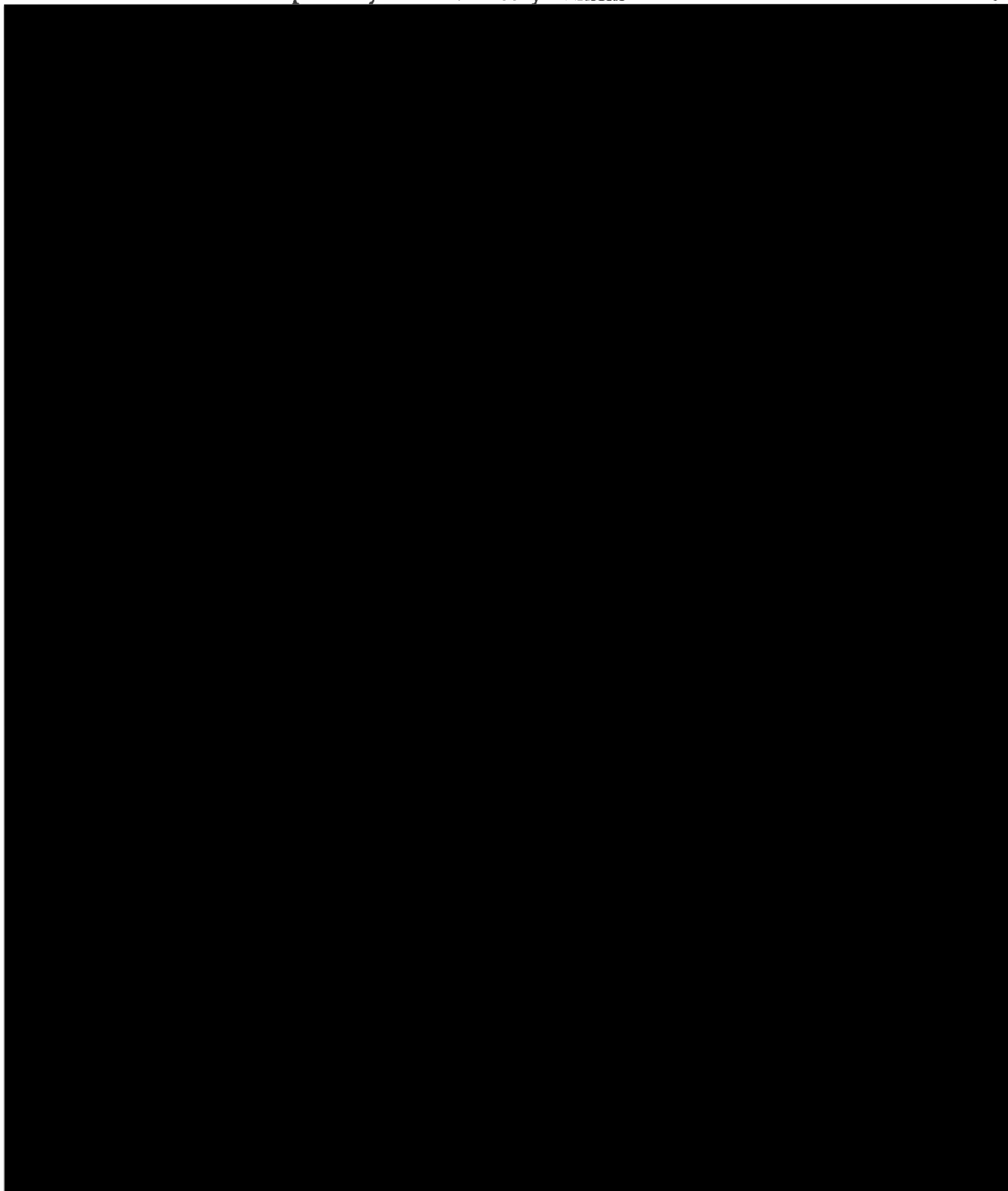
aktuální Verze jednotlivých produktů.

**Část B:**

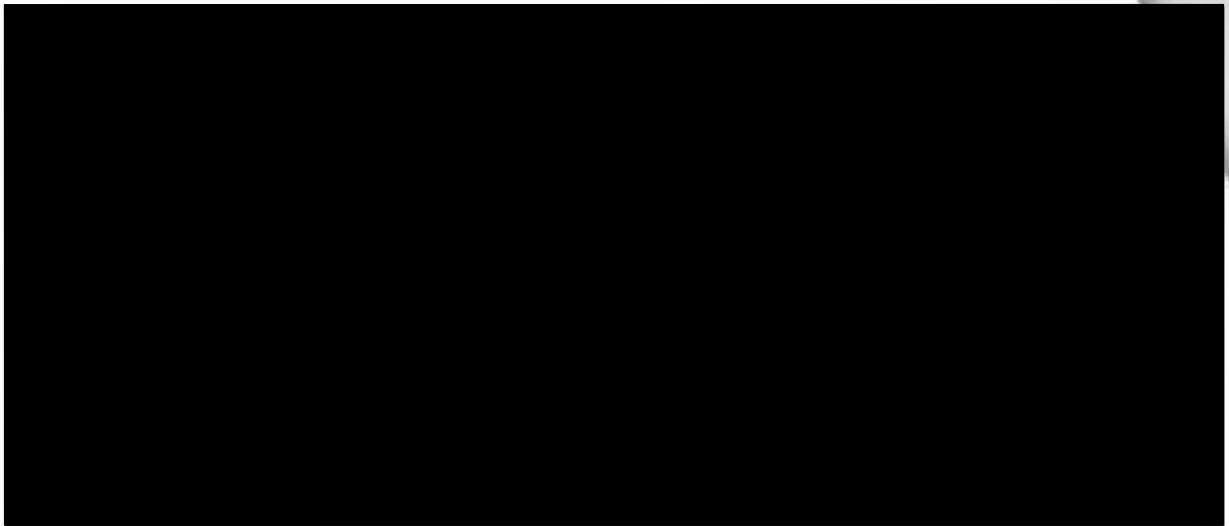
**Přehled Volitelných produktů specifických pro jednotlivé branže – viz odst. 1.2.1.**

b) Přílohy č. 2 této Smlouvy

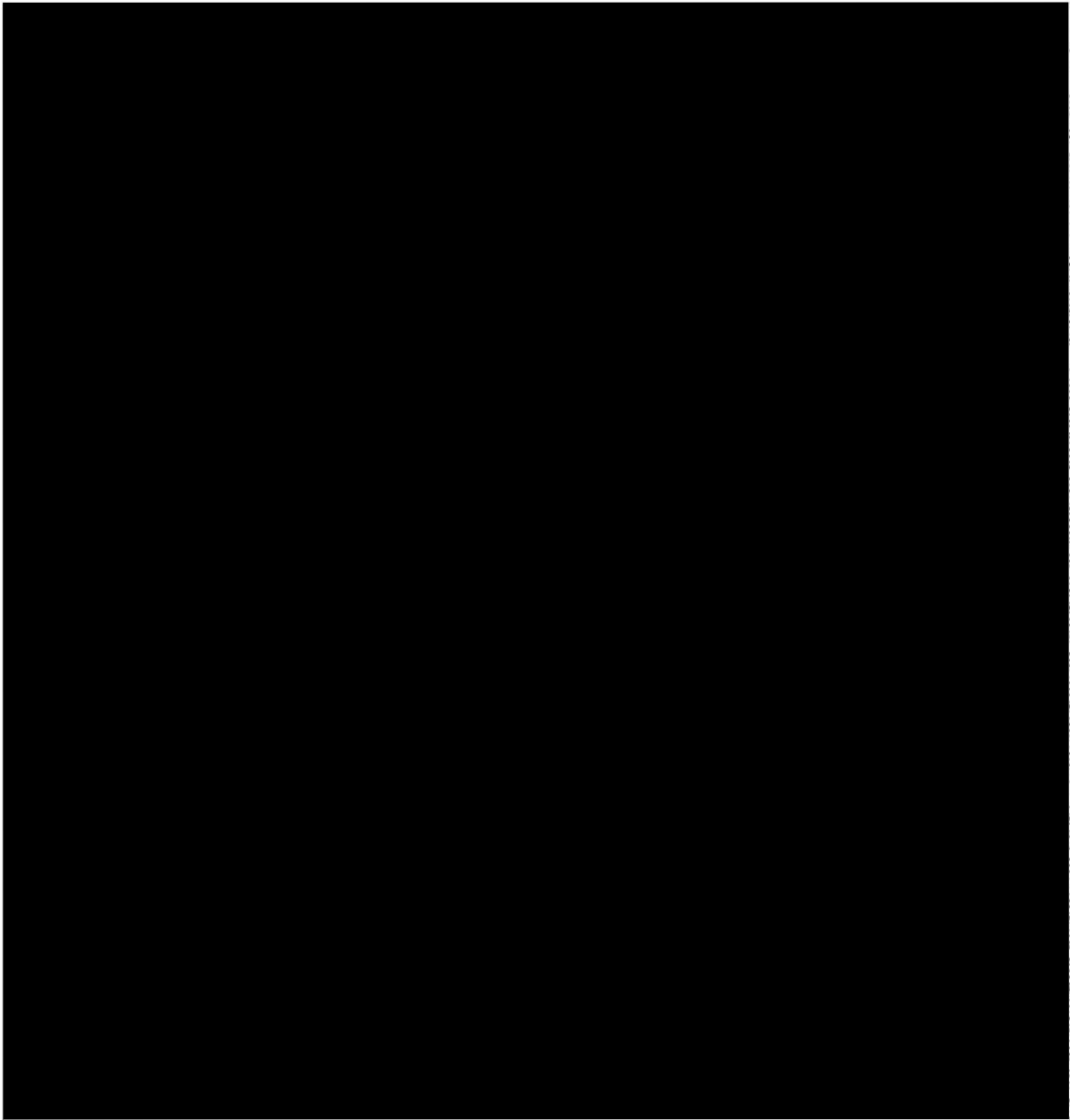
- licencované produkty budou označeny křížkem



8



2

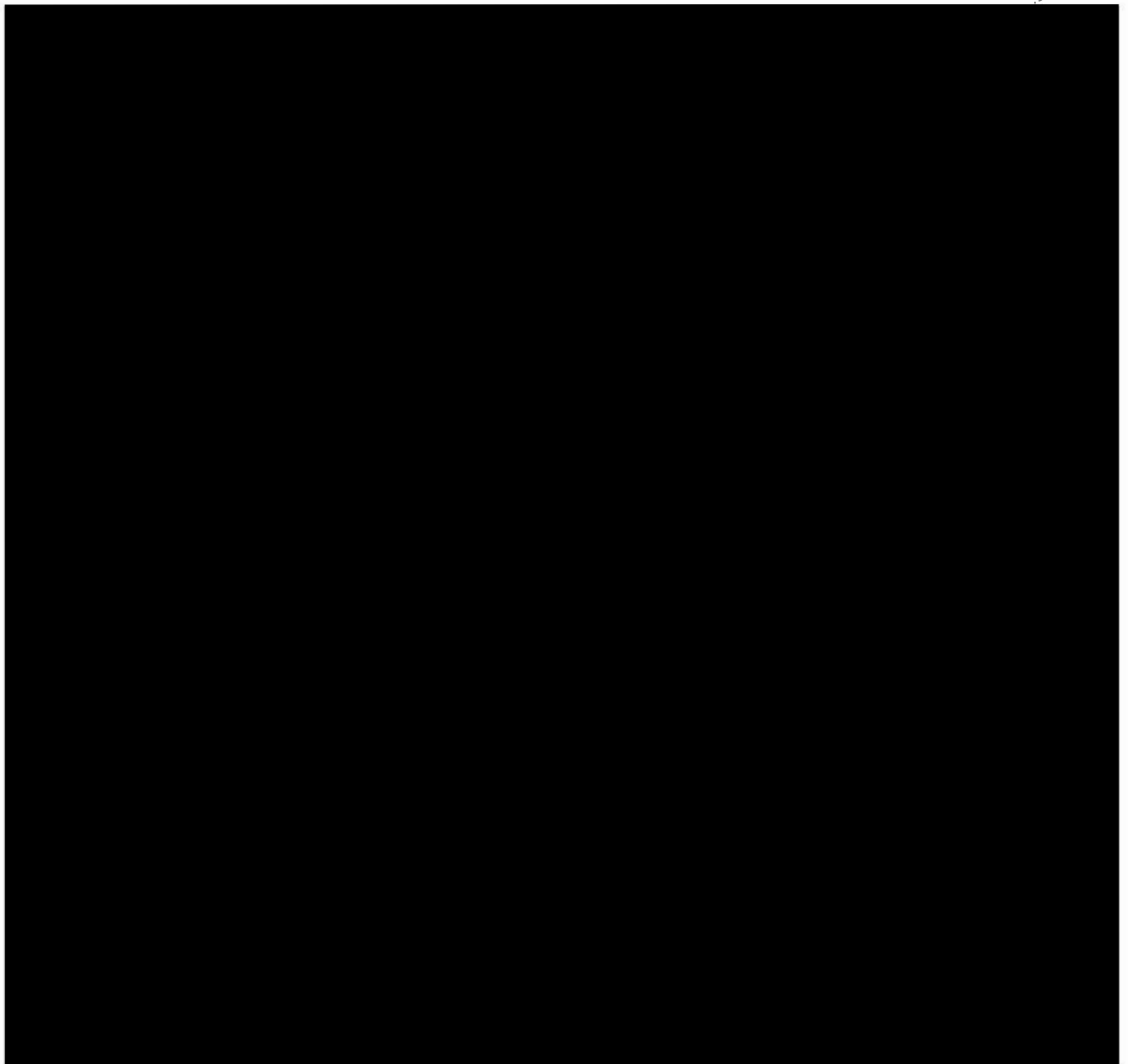


2

## Příloha č. 2 Technická specifikace užití PPS

### 1. Základní zásady užití licence k PPS

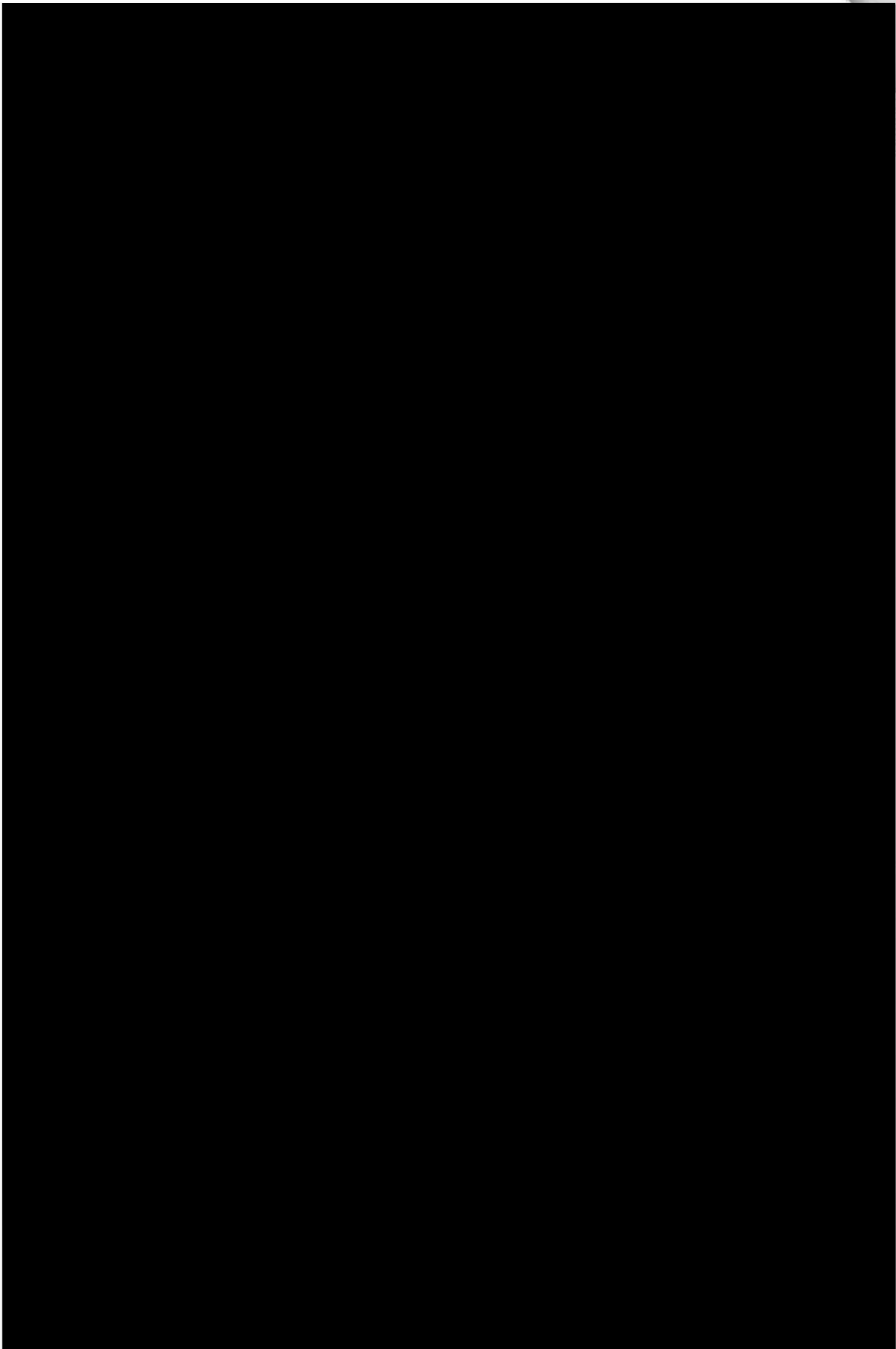
#### 1.1. Možnosti zakoupení PPS



8



2

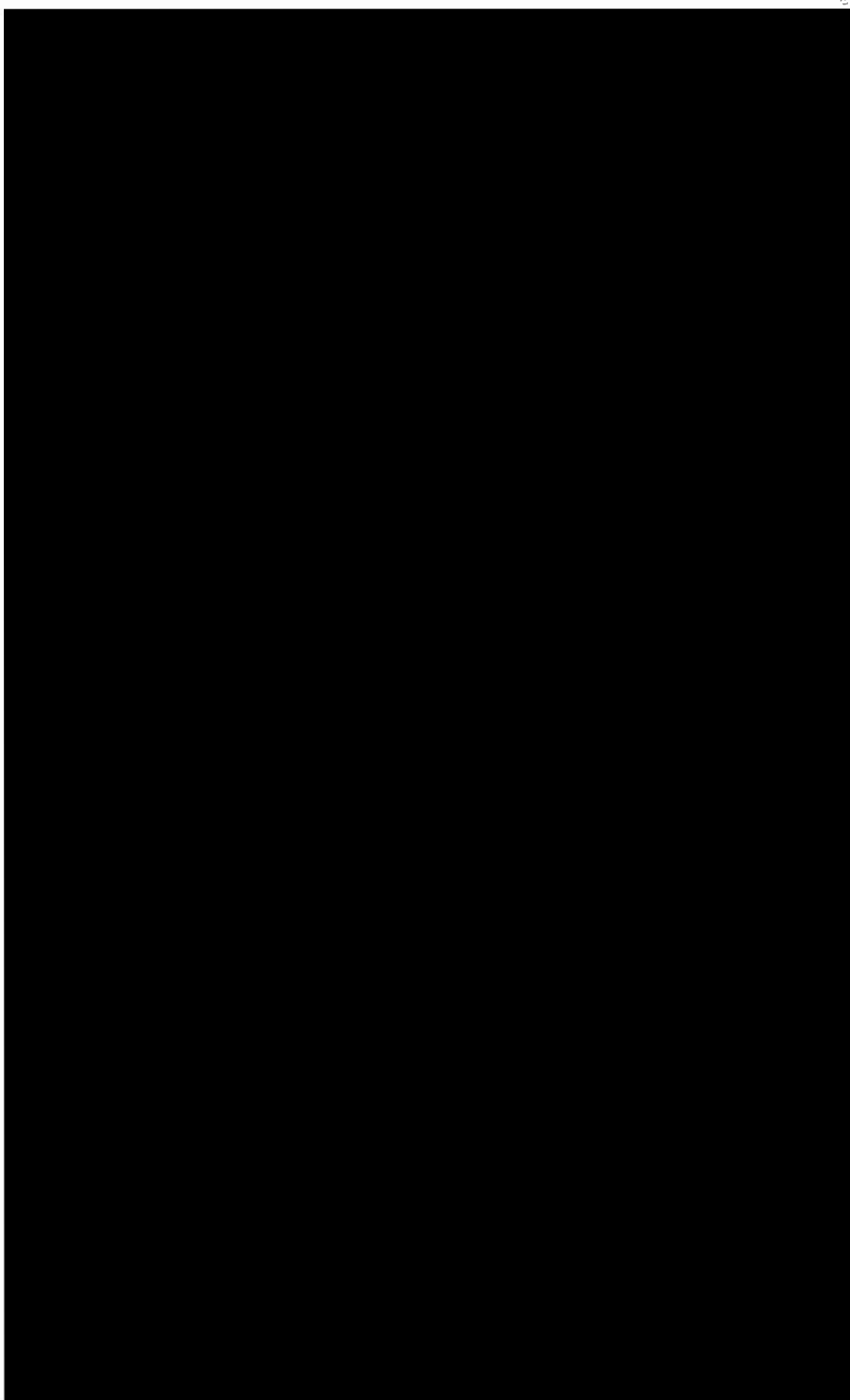


2





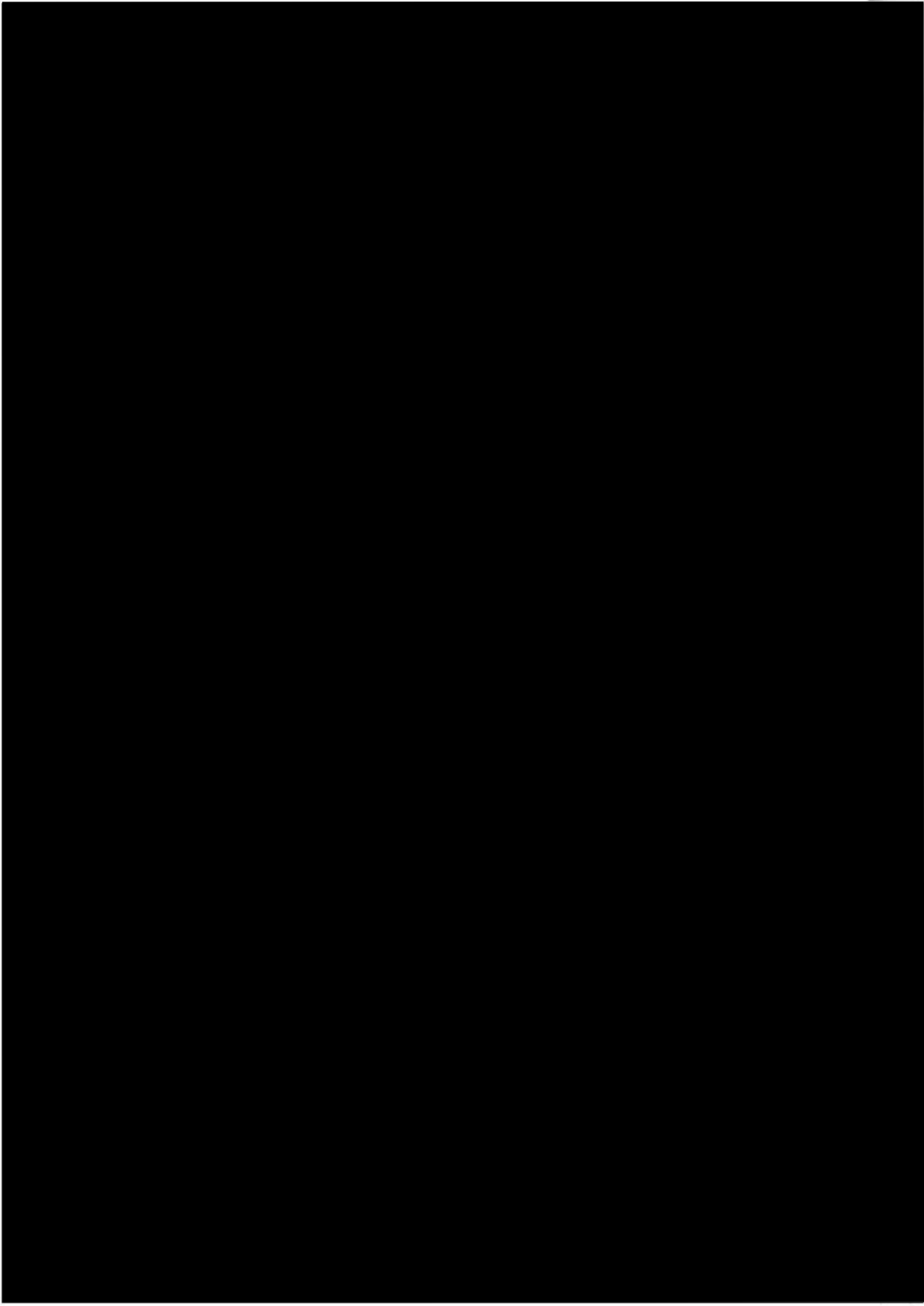
0000000000



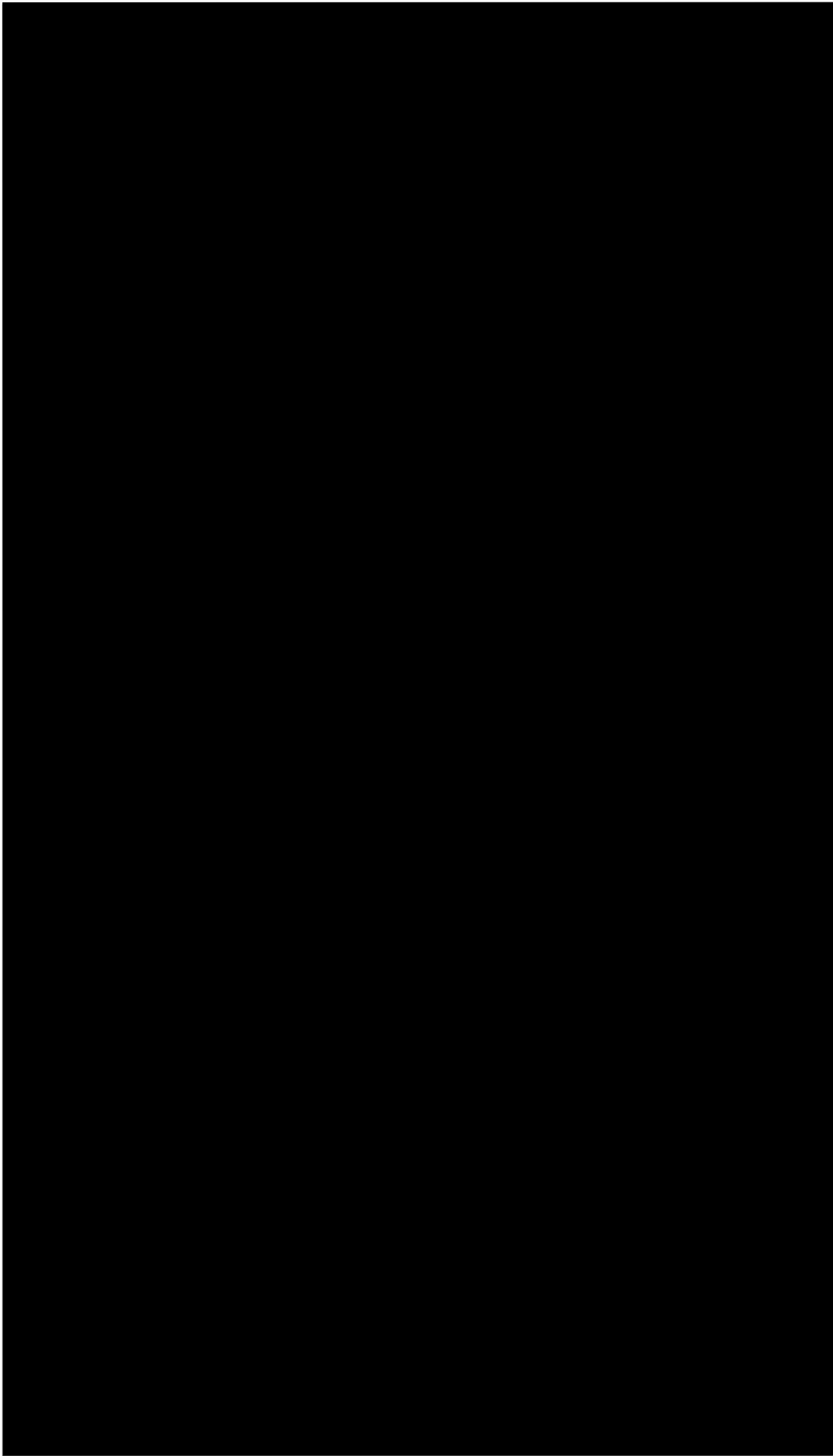
0000000000

2

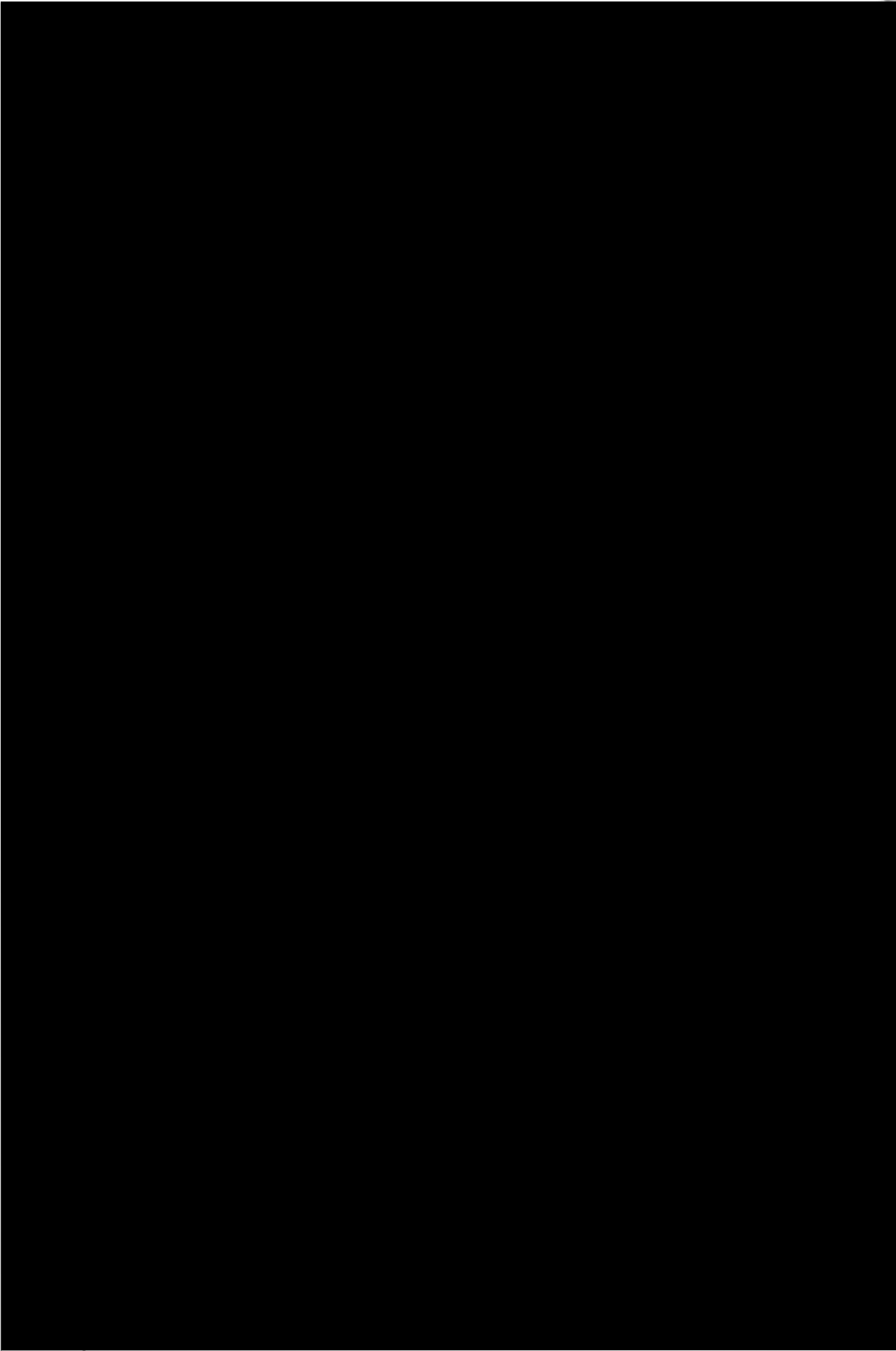
0000000000



8



X



8

Small, illegible text fragments are visible at the bottom of the page, likely from the reverse side or a scanning artifact.



## 2. INSTALACE PPS

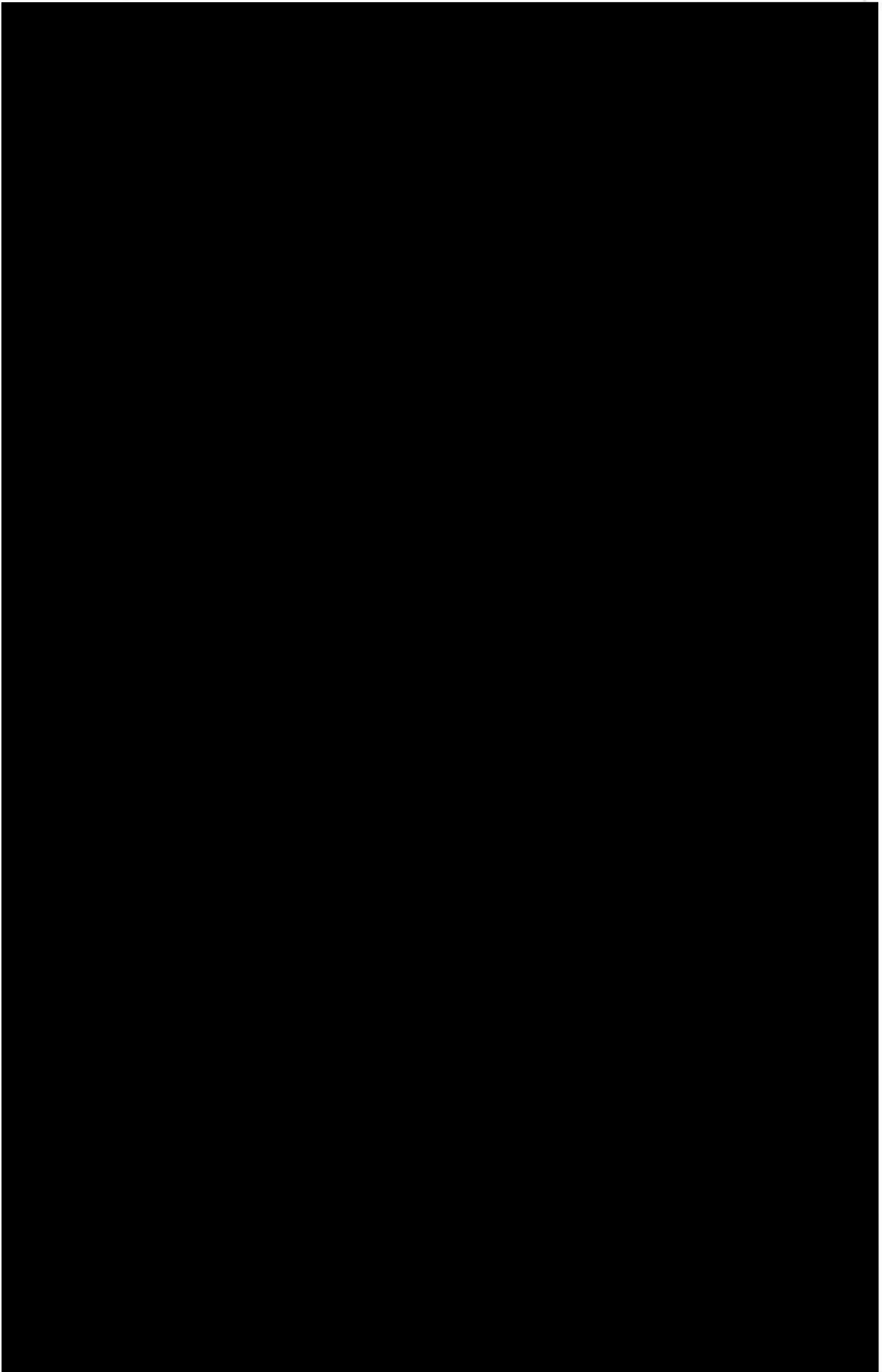
Objednatel hlásí každý Produktivní i Testovací systém Poskytovateli prostřednictvím OSS na formuláři, který Poskytovatel Objednateli na vyžádání prostřednictvím OSS zašle. Pro každý produkt PPS musí být zřízena samostatná Instalace.

Všichni uživatelé musí být definováni a musí jim být přiřazen identifikační název pro přístup do PPS. Toto se týká i uživatelů, kteří k PPS přistupují nepřímo. Objednatel není oprávněn umožnit přístup k PPS pod jedním identifikačním názvem více uživatelům. Identifikační název jednoho Definovaného uživatele smí být výjimečně (např. při dovolené nebo nemoci) použit jinou osobou.

Použití jednoho identifikačního názvu nad rámec stanovený tímto článkem více uživateli je považováno za zvláště závažné porušení této Smlouvy.

Každá licence je omezena pouze na jednoho Mandanta. Objednatel předá Poskytovateli na vyžádání jmenovitý seznam Definovaných uživatelů a předloží Poskytovateli prohlášení všech Definovaných uživatelů Obchodního partnera Nabyvatele o dodržování podmínek pro PPS a o dodržování mlčenlivosti dle článku 12. této Smlouvy.

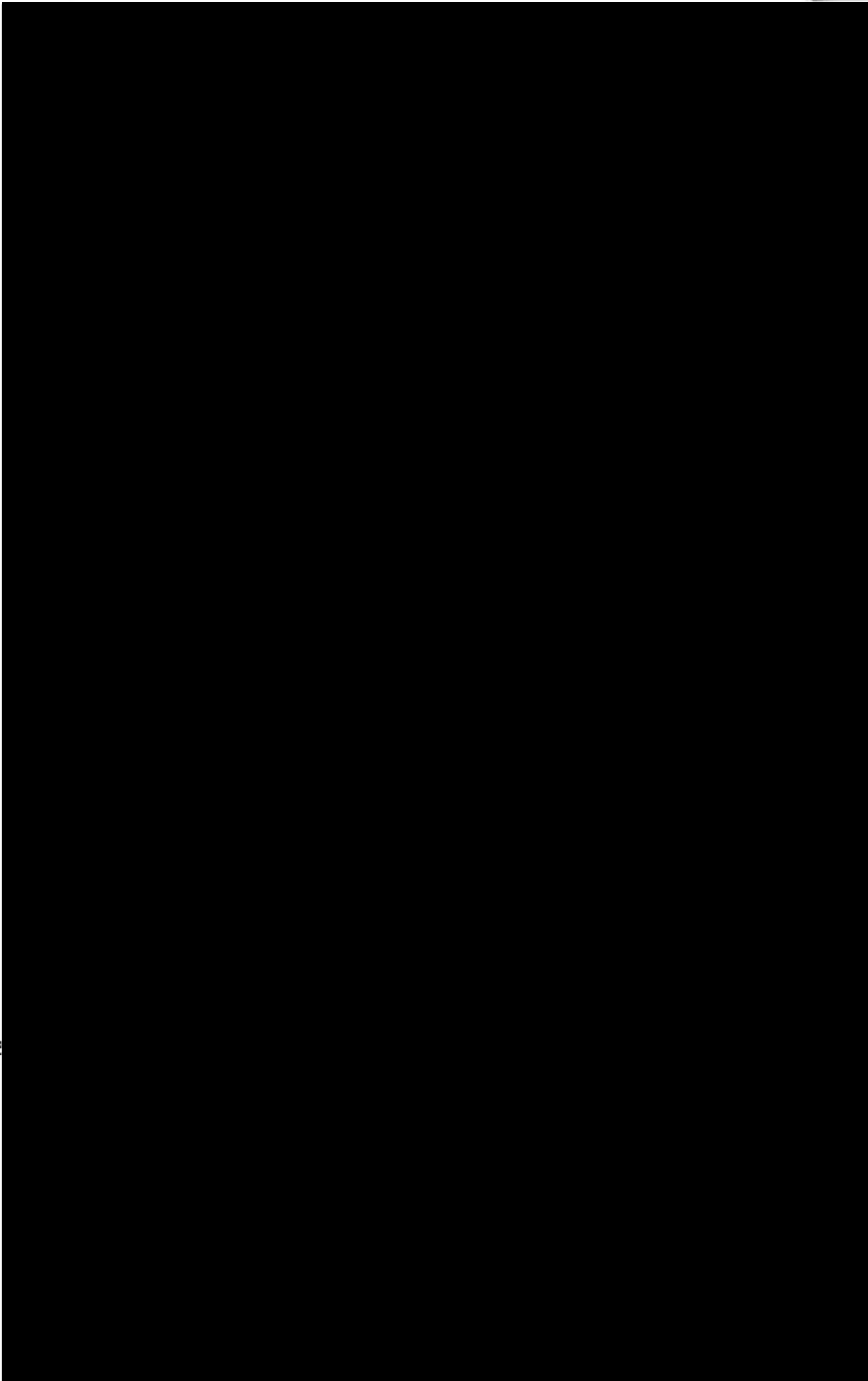
### 2.1. Konfigurační možnosti a povinnost oznámení



8

2.2.3

2.3.



8



## 2.5. Technická pravidla

### 2.5.1 Počítač (hardware), operační systém a databáze

Typ počítače a operačního systému, které budou použity v rámci jednotlivých Instalací, nemají vliv na hodnotu licence. Funkčnost PPS je však částečně závislá na tom, že PPS je používán společně s jinými komponentami PPS nebo s určitými verzemi cizích počítačových programů (např. operačními systémy, databázemi). Typ počítače musí být schválen příslušným kompetenčním střediskem pro daný hardware, typ operačního systému a databáze musí být schválen Poskytovatelem. Poskytovatel na vyžádání poskytne Objednateli kontakt na kompetenční středisko pro daný hardware.

Všechna zařízení pro zpracování dat (např. pevné disky, centrální jednotky, počítače), na kterých je PPS zcela nebo částečně, krátkodobě nebo trvale zkopírován, se musí nacházet v prostorách vlastněných Objednatelem nebo v prostorách, ve kterých je Objednatel schopen zajistit a prokázat zabezpečení povinností vyplývajících ze smlouvy, zejména ochrany autorských práv a licenčních ujednání.

Databáze, které přísluší jedné Instalaci, musí být uloženy na zařízeních pro ukládání dat, která se nacházejí na jednom místě, které leží v České republice.

### 2.5.2. Dodávka PPS

Jednotlivé exempláře PPS se dodávají na nosičích dat, které odpovídají současnému stavu výpočetní techniky. Poskytovatel může PPS přehrát také pomocí dálkového přenosu dat nebo je poskytnout Objednateli jinak technicky rovnocenným způsobem. Náklady na přenos PPS včetně nosiče dat jsou zahrnuty v ceně PPS.

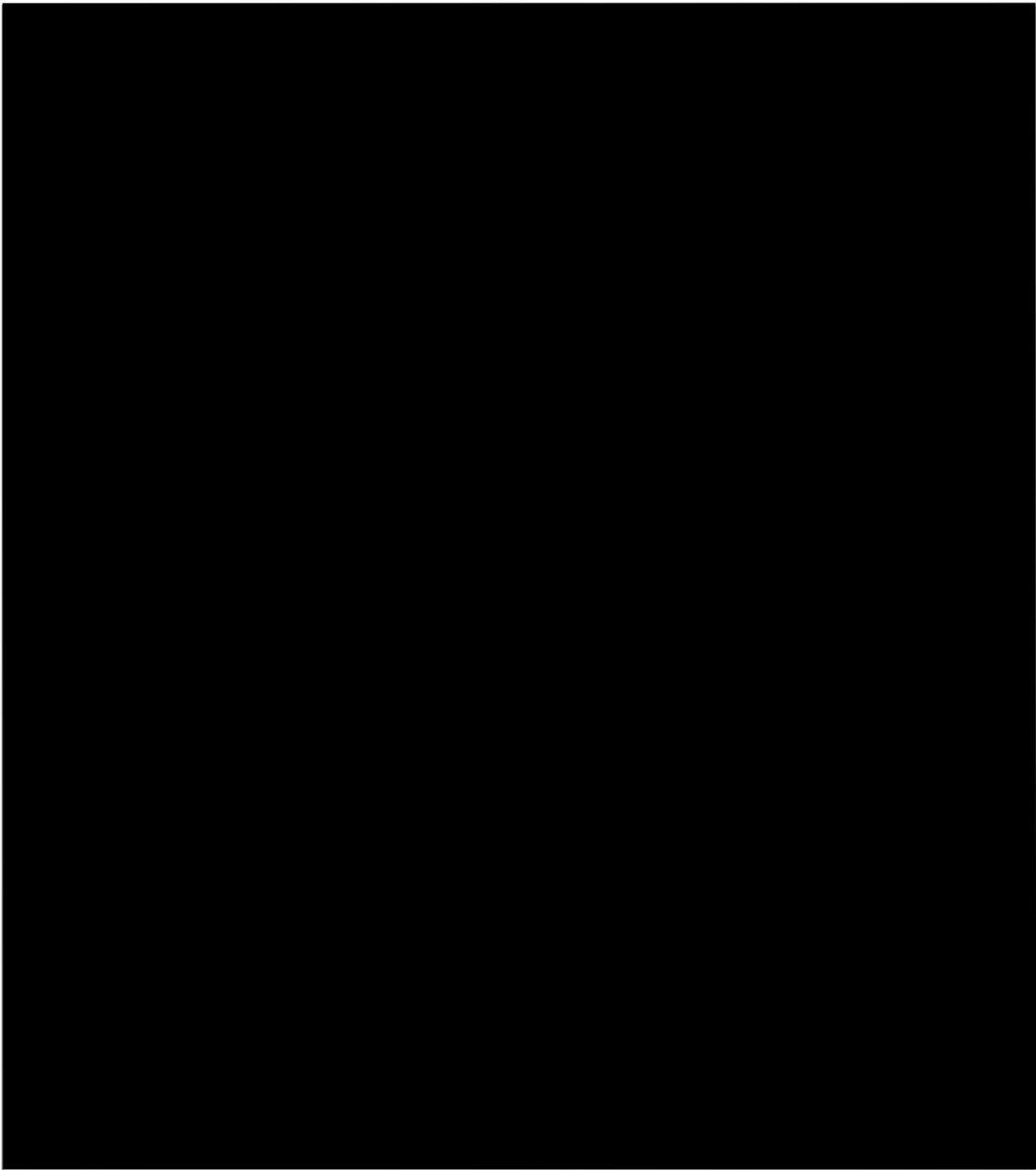
Objednatel obdrží pro každou Instalaci jeden exemplář PPS, který si objednal a který může používat. Kopírování programů je povoleno jen v rámci smluvních ustanovení a zvláště se zakazuje za účelem zřízení jiné Instalace. Programy se přenechávají vždy

ve strojovém jazyce. Uživatelské programy mohou být poskytnuty v jednotlivých případech na základě zvláštního ujednání jako zdrojové programy.

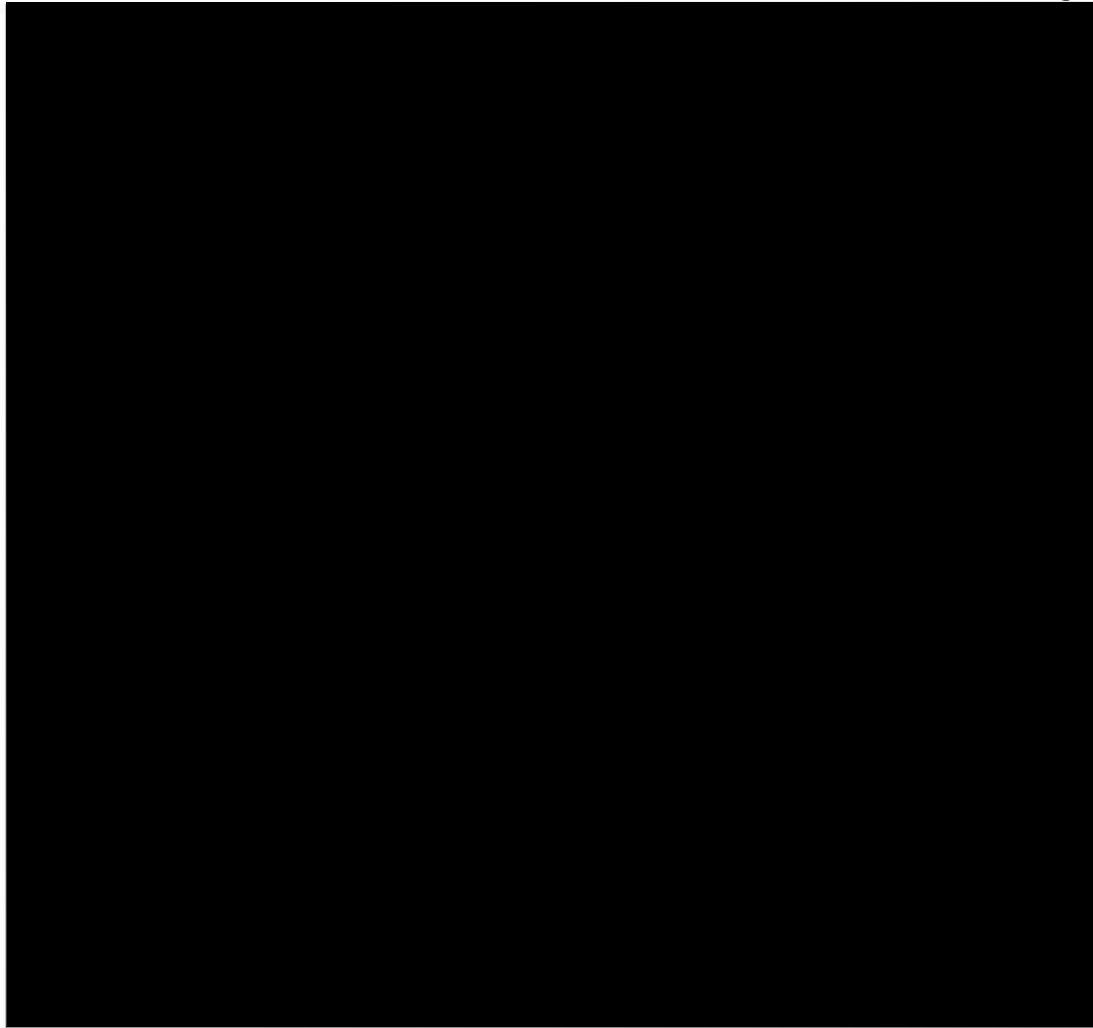
Objednatel je oprávněn ukládat data podle technických pravidel a za tímto účelem je oprávněn pořídít záložní kopii PPS, kterou je povinen výslovně označit jako záložní kopii PPS a označit záznamem o autorském právu k originálnímu nosiči dat.

Dokumentace smí být kopírována pouze pro interní účely Nabyvatele, a to v papírové podobě.

Objednatel není oprávněn měnit nebo odstraňovat záznamy o autorském právu Poskytovatele ani SAP AG.



8



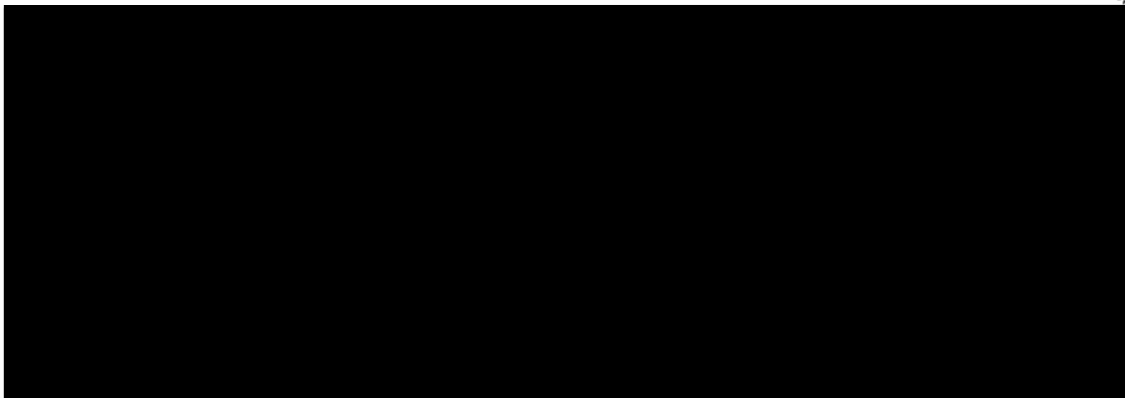
### **3. ZMĚNY A ROZŠÍŘENÍ PPS**

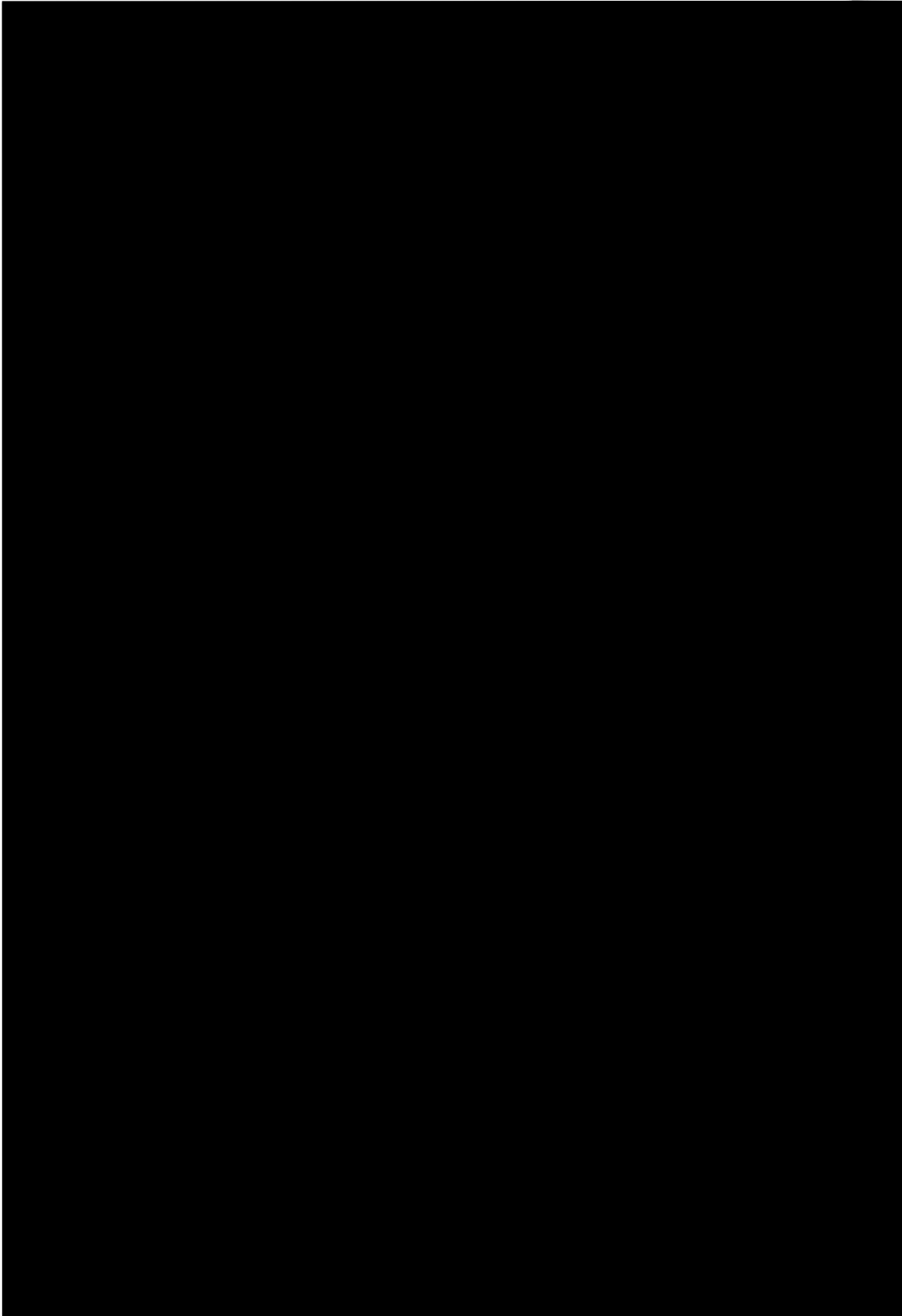
#### **3.1. Ochrana PPS**

PPS a cizí počítačové programy jsou chráněny ustanoveními této Smlouvy, těchto podmínek, mezinárodních smluv o autorském právu a příslušných národních zákonů o autorském právu.

Porušením práv oprávněných osob k PPS a cizím počítačovým programům vznikají nároky na náhradu škody, nároky za škody způsobené nedbalostí nebo únikem informací.

#### **3.2. Změny a rozšíření PPS**





8

### **3.2.7. Spolupráce s Poskytovatelem**

Vývoj prováděný Objednatelem neomezuje právo Poskyvatele provádět vlastní vývoj v tomtéž směru, a to ani v případě, že se Poskyvatel podílel na vývoji spolu s Objednatelem.

### **3.2.8. Cizí počítačové programy**

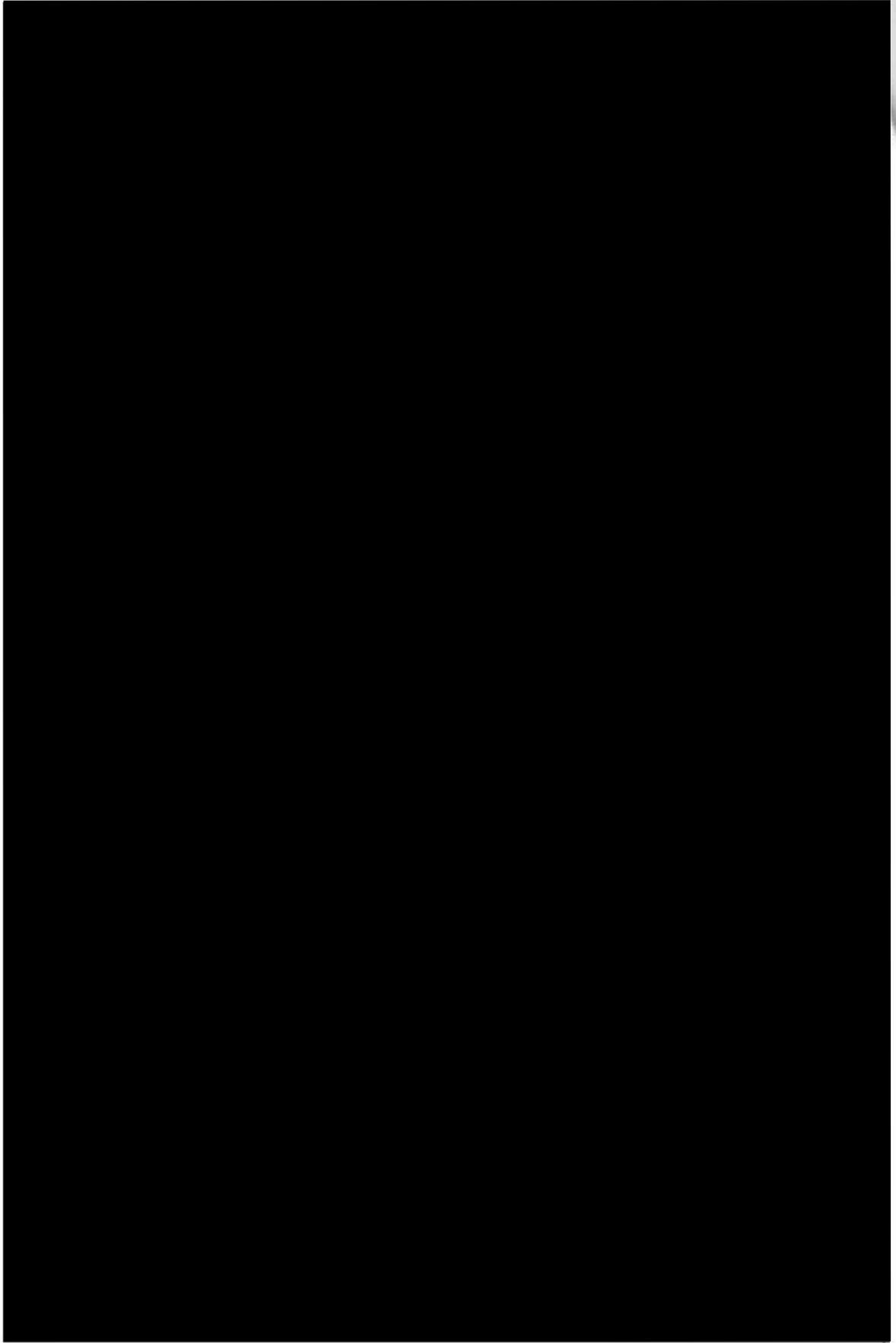
Poskyvatel nemá oprávnění dovolovat Objednateli změnu nebo rozšíření cizích počítačových programů. To se týká především databází.

## **4. ÚDRŽBA PPS**

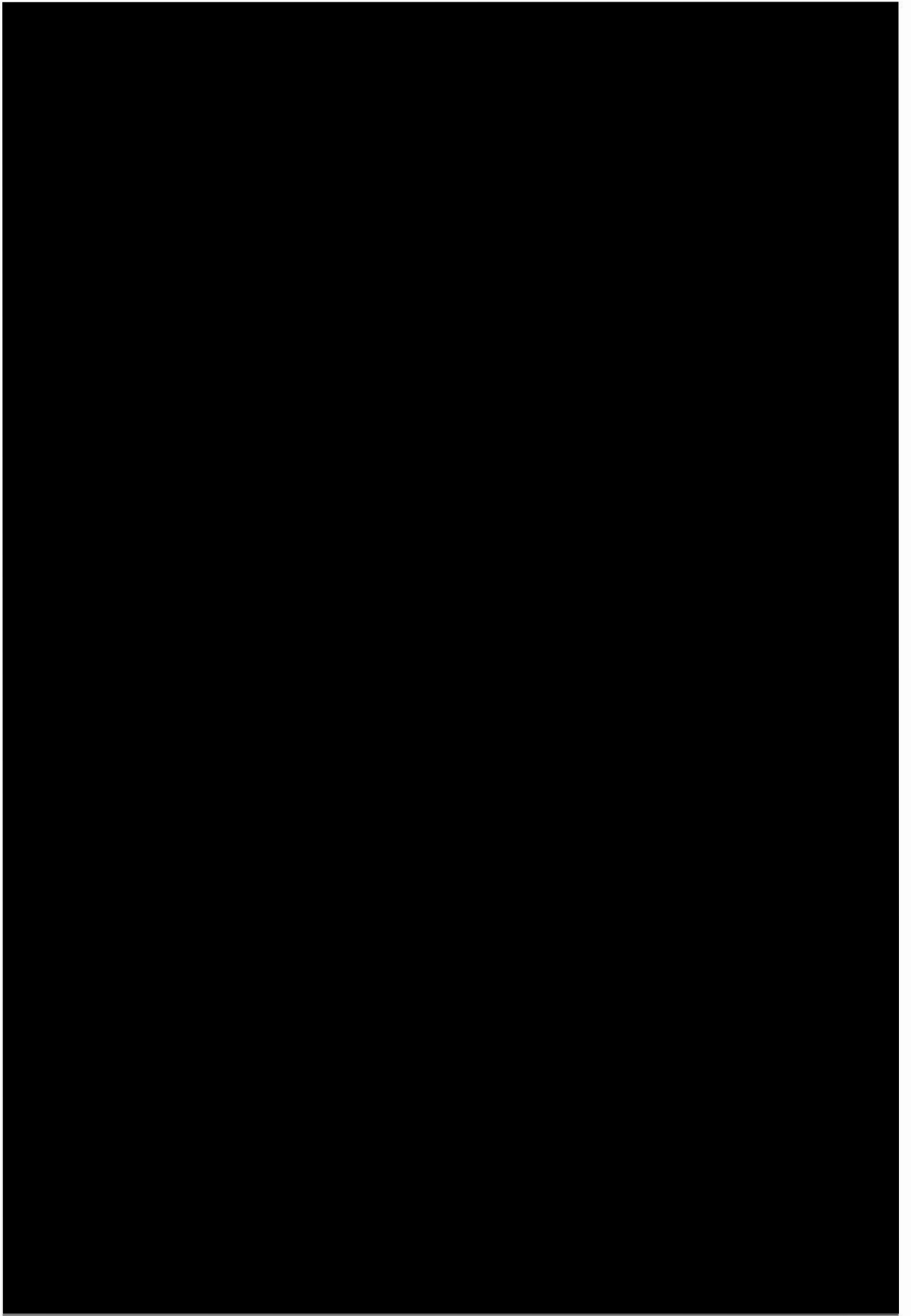
### **4.1. Popis výkonů**

Poskyvatel poskytuje v rámci údržby následující služby:

- 4.1.1. Další vývoj PPS - Poskyvatel dále vyvíjí s ohledem na kvalitu a modernost, přizpůsobuje jej změněným podmínkám, odstraňuje chyby a přenechává Objednateli nové Verze, které na základě toho vznikají. Spolu s tím jsou prováděna menší rozšíření funkčnosti.



✓



8





#### 4.2. Rozsah udržovaného PPS

Služby Poskytovatele budou provedeny pouze v rozsahu a v souvislosti s PPS dodaným Poskytovatelem v souladu s Verzemi PPS, které Poskytovatel v danou dobu podporuje v rámci standardní údržby a jejichž aktuální seznam Poskytovatel Objednateli v kteroukoliv dobu na vyžádání předá. Služby Poskytovatele se nevztahují na modifikace a rozšíření provedená Objednatелеm.

Smlouvy na údržbu se týkají všech Instalací Objednatele, nikoliv pouze některých jeho Instalací nebo jejich částí.



#### 4.3. Předpoklady pro řádné poskytování služeb údržby

Služby údržby jsou poskytovány pouze prostřednictvím centrálního místa zodpovědného za Instalaci Objednatele nebo prostřednictvím příslušného kompetenčního střediska, je-li Objednatel povinen kompetenční středisko zřídit. Toto místo je Objednatel povinen Poskytovateli písemně oznámit. Pouze pracovníci centrálního místa zodpovědného za Instalaci Objednatele nebo pracovníci kompetenčního střediska jsou oprávněni požadovat pomoc při poruchách. Tyto osoby musí mít potřebné znalosti, které lze získat především školeními.

Pro řádné poskytování služeb údržby musí Objednatel zajistit:



#### 4.4. Úhrada za údržbu







#### 4.5. Vypovězení a ukončení údržby

Pro vypovězení údržby PPS platí pravidla stanovená ve smlouvě.

Objednatel může vypovědět údržbu všech svých Instalací PPS, nikoliv údržbu pouze některých jeho Instalací.

Obnovení služeb údržby je možné po dohodě s Poskytovatelem. Základní podmínkou je, že Objednatel neprodleně uhradí částku rovnající se ceně za poskytování služeb údržby, kterou by během řádného poskytování údržby zaplatil, popř. další dodatečné náklady spojené s uvedením PPS do stavu, který je pro poskytování služeb údržby nezbytný.

Totéž platí i v případě, že Objednatel údržbu neobjednal od data účinnosti této Smlouvy.

**Příloha č. 3**  
**Seznam Vyjmenovaných organizací, oprávněných užívat**  
**PPS**

1. Státní veterinární správa
2. Státní zemědělská a potravinářská inspekce
3. ZAPÚ (Zemědělské agentury a pozemkové úřady)